

geh schaufenster ln

in Finsing, Neuching und Umgebung

Ausgabe Nr. 23 / November 2020



**BLICK AUF ENTSTEHENDE
PROJEKTE**

**GEWERBE IN DER ORTSMITTE
NEHMEN BETRIEB AUF**

**SICH GEGENSEITIG
UNTERSTÜTZEN**



Nähere Informationen für interessierte Chorsänger*innen oder geplante Auftrittstermine erhalten Sie unter <https://chor-finsingers.jimdofree.com/>

Singen in Zeiten von Corona ... unmöglich? Nicht für die FinSingers!

Neufinsing Aerosole, Abstandsregeln, Kontaktbeschränkungen – wie alle Chöre wurden auch die FinSingers im März durch den ersten Lockdown jäh aus der Probenarbeit gerissen. Doch wurde nicht der Kopf in den Sand gesteckt, sondern es wurde schon bald auf Online-Proben umgestiegen – eine ungewohnte Art, zwar miteinander, aber doch für sich allein zu singen. Die rege Teilnahme an den virtuellen Proben zeigte jedoch, dass allen neben dem Gesang vor allem das Wiedersehen und die Gemeinschaft fehlte.

Umso größer war die Freude, als die Probenarbeit Ende Juni mit Unterstützung der Gemeinde und des Burschenvereins im Sportlerheim wieder

aufgenommen werden konnte – selbstverständlich unter strikter Einhaltung sämtlicher Hygienemaßnahmen. Dazu gehört das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung bis zum Einnehmen des Platzes, das Wahren des Sicherheitsabstandes von 2m, eine durchgehende bzw. regelmäßige Lüftung des Probenraumes sowie eine versetzte Choraufstellung, um ein gegenseitiges Anathmen auszuschließen. Auch alle Sitzflächen, Türklinken, Toiletten etc. wurden vor und nach jeder Probe gründlichst desinfiziert.

Mitte September konnte der Chor nach der Sommerpause auf Initiative des ersten Vorstands Wolfgang Hansjakob in die Räumlichkeiten des Ateli-

ers Damböck Messebau GmbH verlegt werden, wo noch mehr Platz zur Verfügung steht. Für die Unterstützung aller Beteiligten möchte sich der Chor recht herzlich bedanken.

Seit dem 02. November 2020 sind die Sänger*innen durch den Lockdown light erneut gezwungen, sich auf ein virtuelles Wiedersehen zu beschränken. Eines möchten sie sich nach Möglichkeit aber nicht nehmen lassen: Den Senior*innen des Pflegesterns bei ihrem jährlichen Adventssingen auch in diesem Jahr ein Leuchten in die Augen zu zaubern und vielleicht noch zwei kleine Adventssingen zu veranstalten. Wir drücken die Daumen, dass dies gelingen wird. SV ■



Haus & Technik GmbH

Elektrotechnik

**Meister- und Innungsfachbetrieb
für Neubauten und Sanierungen**

**Photovoltaikanlagen • Antennen + Satellitenanlagen
Daten + Netzwerktechnik**

Büro Neufinsing

Erdinger Straße 9c, 85464 Neufinsing

Tel. 0 81 21 / 97 39 50

Fax 0 81 21 / 97 39 49

info@haus-und-technik.com

Büro München

Fürstenrieder Str. 196, 81377 München

Tel 0 89 / 74 16 00 82

Fax 089 / 74 16 05 24

info@haus-und-technik.com

www.haus-und-technik.com



Unterstütze Deinen Wirt!

Zum zweiten Mal innerhalb weniger Monate müssen Hotels für touristische Zwecke, Gastronomie und Kultur aufgrund der Corona-Pandemie schließen. Für viele Unternehmer*innen ein großer Schock, haben doch gerade sie enorm viel Arbeit, Zeit und Geld in ausgefeilte Hygienekonzepte und Materialien wie Plexiglasscheiben, Einwegmasken und Desinfektion investiert, um ein Ansteckungsrisiko für ihre Kund*innen nahezu unmöglich zu machen.

Unterstützung für die Gastronomie

Doch wir, der BDS-Gewerbeverband, wären keine Gemeinschaft, wenn wir nicht nach Möglichkeiten suchen würden, uns gegenseitig zu unterstützen. Wir halten zusammen, damit wir auch im kommenden Jahr noch unsere Wirte besuchen können. Daher rufen wir jede*n Bürger*in auf: „Unterstütze Deinen Wirt!“. Die meisten Wirte bieten einen Ab-

holservice an, manche wie die Taverna Pelekanos sogar einen Lieferservice. Alle Speisekarten finden sich auf den jeweiligen Internetseiten oder in den Sozialen Medien. Wer über kein Internet verfügt, kann auch zum Telefonhörer greifen und sich informieren bzw. bestellen.

Wo kann ich gut essen und gleichzeitig unterstützen?

Unsere Gemeinden haben ein breites Angebot, manche erst wieder nach dem Lockdown:

Eicherloh und Neufinsing

Gasthof Faltermaier (Mo – Do, 18–21 Uhr, Take-Away-Karte auf Facebook), Italia Bella (Di – So, 11.30 – 14.30, 17.30–22.30 Uhr), Taverna Pelekanos (Abholung / Lieferung, 11 – 22 Uhr), Finsinger Alm (Sa+So bei schönem Wetter in der Biergartenhütte to go), Gutsstüberl Eicherloh

Oberneuching

Alter Wirt (am Abend Selbstabholer, T. 08123-2805, wöchentliche Speisekarte auf Facebook)

Pliening und Landsham

Landgasthof Forchhammer (Mo – Fr von 17 – 20 Uhr, eigene Abholkarte auf www.hotel-forchhammer.de), Gasthof Stocker, La Cipolla Rossa.

Bleibt unseren Gastronomen, Hotels und Freizeiteinrichtungen – und Unternehmen, die ebenso schließen müssen – treu und helft mit, die Angebotsvielfalt in unseren Gemeinden und das bunte Miteinander zu erhalten!

GE/SV





Besonders liegen uns natürlich unsere örtlichen Mitgliedsbetriebe am Herzen:

Gasthof Faltermaier, T. 08123-28 71, Mo-Do 18-21 Uhr
 Italia Bella, T. 08121-258 46 99, Di – So, 11.30-14.30, 17.30-22.30 Uhr, So durchgängig
 Taverna Pelekanos, T. 08121-225 228 28, 11-22 Uhr, Lieferservice ab Mindestbestellwert

Artikel dieser Ausgabe

Chor singt weiter	2	Kinderhaus-Erweiterung	24
„Unterstütze Deinen Wirt“	3	Auslastung Mehrzweckhalle	27
Steffis Dorfladen	5	Beachvolleyball	28
Kassenzettel nach Berlin	8	Futterhaus bei Senioren	30
Corona-Hilfe der Vereine	10	Finsing leuchtet	31
Nikolausdienste	11	Ferienprogramm Neuching	32
Vorbereitung Synodenfest	13	Hereinspaziert	35
JFG – erfolgreiches Jahr	15	Alpakas	36
Neue Ortsmitte sprudelt	16	Literaturkreis	37
Tennis 2020	18	Mitglieder willkommen	39
Tiere überwintern	20	Impressum	39
Im Pflegestern	22		
Ausflug an den Erlensee	21		
Beratungsstelle Senioren	22		



Schauen Sie auch auf die Facebook-Seite des BDS-Gewerbeverbandes Finsing-Neuching mit allen aktuellen Infos:



Strucks Friseure – ein Erfolgsteam stellt sich vor



Theresa
Friseurmeisterin
und stellvertretende
Salonleitung

„Seit 10 Jahren bin ich im Betrieb und liebe exakte Haarschnitte, eine ausführliche Beratung und bin Spezialistin für Langhaarschnitte“



Andrea Struck
Salonleitung in dritter
Generation.
Friseurmeisterin.

„Nach meiner Lehrzeit zur Friseurin und Ausbildung im Bereich Maske für Film und Fernsehen arbeitete ich 2 Jahre bei einem TV-Sender sowie auf einem Kreuzfahrtschiff. Meine Meisterprüfung im Friseurhandwerk brachte weitere berufliche Erfahrungen mit sich. Mit Freude arbeite ich mit meinem Team, um unsere Kundschaft zu verwöhnen. Das Motto „natürlich schön“ leben wir so nachhaltig, biologisch und umweltschonend wie möglich.“



Angelika
Gesellin

„Schon als Azubi war ich bei Karin Peischl. Nach meiner Familienzeit kam ich 1993 wieder in den Salon und bin seitdem dabei!“



Susi
Gesellin

„2015 kam ich ins Team. Dauerwellen und Kurzhaarschnitte sind mein Special. Ich bediene gerne auch Kunden im Altenheim.“



Nicole



und Eva
Azubis

„Wir sind beide im 3. Lehrjahr und arbeiten schon sehr gerne selbständig. Ob Herren und Kinder, Flechtfrisuren oder kleine Verwöhnbehandlungen, all das macht uns Spaß und viel Freude. Wir suchen immer Modelle!“



Marina
Gesellin

„Seit Januar 2017 bin ich im Team. Meine Stärken sind natürliche Strähnentechniken und ich bin auch Profi im Herrenhaarschnitt. Super Team und nette Atmosphäre!“



Bettina
Gesellin

„Seit meiner Lehrzeit 2005 bin ich dabei. Ich mag natürliche Looks und individuelle Haarschnitte.“



Sonja
Gesellin

„Ich bin neu im Team. Gerne schneide ich Herrenfrisuren, liebe es, neue Haarfarben zu kreieren.“

Wir freuen
uns
auf Sie!

Strucks Friseure

natürlich schön!

Telefon: 08121 / 7 11 33
Erdinger Str. 1a
85464 Neufinsing
www.strucks-friseure.de

Di. 8:00-14:00
Mi. 8:00-19:00
Do. Fr. 8:00-18:00
Sa. 8:00-14:00



Mit diesem Abschnitt erhältst du
einmalig **20% Rabatt** auf deine nächste
biologische Pflanzenhaarfarbe!
Gültig bis 31. Dezember 2020

natürlich schön!

Neuching Die 31-jährige Steffi Weber übernimmt Anfang Februar das Lebensmittelgeschäft Kornek in der Ortsmitte Niederneuching und freut sich jetzt schon riesig. Furchtlos stellt sie sich den Herausforderungen. „Wenn man etwas wirklich will, dann schafft man es auch“, sagt sie bestimmt.

Als 2020 der Niederneuchinger Dorfladen nach Bekanntgabe über die Schließung des Ladens zur Ausschreibung stand, arbeitete es in Stephanie Weber. Der Wunsch, in der Heimat weiterhin arbeiten zu können, war immer präsent, und nachdem sie Mutter einer kleinen Tochter ist, schätzt sie es umso mehr, hier zu sein. Da sie bereits seit über fünf Jahren in dem Geschäft arbeitet, hat sie den nötigen Einblick in den Tagesablauf, kennt die Vielseitigkeit der Kundenwünsche. Sehr viele Kunden sind ihr als gebürtiger Neuchingerin nicht nur durch den Aufenthalt im kleinen Bewirtungsbereich bekannt. Man kennt sich von Kindes Beinen an. So entwickelte sich der Laden auch als Begegnungsstätte, um auch mal zu ratschen. Das alles will sie nicht missen. Der Plan, dieses Geschäft in eigener Regie inhabergeführt zu betreiben, wuchs in ihr.

Starker Halt in der Familie

Der Funke der Begeisterung über das Vorhaben sprang auch in der Familie über – Aufgaben wurden besprochen, Steuerberater bemüht, Rechenmodelle durchexerziert und auch an verschiedenen Konzepten gefeilt, bis sich eines in der Umsetzung als erfolgsversprechend überzeugend herauskristallisierte. Unter Zusage der notwendigen Unterstützung aus der Familie ist es Stephanie Weber dann gelungen, den Traum des eigenen Geschäftes wahr werden zu lassen. Die Verträge sind unter Dach und Fach.



Eine neue Aera beginnt im Februar '21 mit »Steffis Dorfladen«

Mit frischem Konzept und einem motivierten jungen Team rund um Chefin Stephanie Weber wird im Februar 2021 der Niederneuchinger Dorfladen neu belebt.

Regionale Produkte im Vordergrund – Service im Fokus

Die Bedürfnisse der Kunden wurden registriert und auch hinterfragt. Hierbei bemerkten viele, dass ihnen Produkte aus der Region besonders am Herzen liegen. Gute Qualität, umweltverträglich, kurze Wege – alles zeitgemäße Argumente, die Stephanie Weber gerne umsetzt. So entschloss sie sich, genau diese Produkte anzubieten. Die Kunden können sich auf hochqualitative Produkte freuen. Mit viel Sorgfalt hat sie ihre Bezugsquellen ausgewählt.

Hierzu zählen beispielsweise Wendl's Hofladen, der Marmelade, Käse, Wurst, Brot liefern wird, vom Milchhof Lanzl kommen die Milchprodukte, Lupperger wird für ein frisches Gemüse- und Obstsortiment sorgen, sowie das Café Härtl mit Kuchenspezialitäten das Sortiment bereichern. Es wird auch vor Ort frisch gebacken und die Backsymphonie bringt handgemachte Brotsorten zum Verkauf. Die Metzgerei Wiest aus Eitting rundet das Angebot mit Fleisch- und Wurstwaren ab. Bei Festtagen wird es auch die Möglichkeit geben, beispielsweise Enten und Gänse vorzubestellen. Das Getränke-

sortiment rundet neben den gängigen Softdrinks die Privatbrauerei Schwaiger ab, jedoch das allseits beliebte Augustiner wird erhalten bleiben. Für die Freunde des Tabaks liefert Schmalzbauer, und auch die Spirituosen werden aus regionaler Produktion sein.

Treffpunkt, Mittagstisch und Service

Mit der Erweiterung des Bewirtungsbereiches wird es im Sommer Eisspezialitäten auch zum Mitnehmen geben. Ebenso werden einfache Gerichte und Brotzeiten angeboten, die auch geliefert werden

können, was für ältere Menschen sehr sinnvoll ist.

Nach dem Umbau wird das Café mit einem Stammtisch versehen sein. Schon ab 5:00 Uhr morgens und bis 18.00 Uhr hat der Laden geöffnet. Jetzt schon erhältlich sind die drei Burger, die nach den Bürgermeistern benannt sind. Gerne wird der „Bichlmaier-Burger“ genommen, gefolgt vom „Bartl-Burger“ und dem „Mittermaier-Burger“.

Im Januar wird der Laden wegen Umbau geschlossen sein, um dann ganz frisch mit viel Herzblut und Elan durchzustarten. Großes „Daumen hoch“ für Steffi Weber und ihr sympathisches Team. **SD**



Neufinsinger Str. 13
85464 Finsing
Tel.: 08121 78230

MEINE LEISTUNGEN:

- Änderungen und Anpassungen aller Art
- Maßanfertigung auch **DIRNDL**
- Kürzen, Erweitern, Reißverschlüsse
- Vorhänge, Gardinen, Kissen uvm.



Jubiläum: 125 Jahre VR-Bank Erding eG

Die Wurzeln der VR-Bank gehen zurück bis in das Jahr 1895. Damals - wie heute - hatten die Menschen in Bayern große Herausforderungen zu meistern: Ende des 19. Jahrhunderts führten Klimaschwankungen und eine Dürreperiode zur Hungersnot, die erste Pandemie breitete sich aus, die „Russische Grippe“. Umso größer ist die Anerkennung für den Tatendrang und den Mut der Gründer, die die Volksbank Westach-Isen in diesen schwierigen Zeiten gegründet haben. Unsere Vorfahren meisterten die Herausforderungen und passten sich dem Wandel der Zeit immer wieder an.

Ein herzliches Dankeschön geht daher an alle Mitarbeiter, Mitglieder und Kunden der VR-Bank Erding! Sie haben die 125-jährige Erfolgsgeschichte erst möglich gemacht. Mit der genossenschaftlichen Idee im Gepäck und der regionalen Verbundenheit hat sich die VR-Bank Erding immer weiterentwickelt, aber nie ihre Werte aus den Augen verloren.

Zum 125. Geburtstag haben wir ein Interview mit dem Vorstandsvorsitzenden Johann Lubert geführt.

Redaktion: Was bedeutet das Jubiläum für Sie persönlich?

Johann Lubert: Persönlich werden Erinnerungen bis zurück in meine Kindheit wach. Mein Vater und auch mein Großvater waren Zeit ihres Lebens bei einer Genossenschaftsbank tätig. Als Vorstand sehe ich vor allem die Erfolgsgeschichte. Wir haben jegliche Herausforderungen und Umbrüche aktiv gemeistert, ganz im Sinne von einem unserer Gründerväter Hermann Schulze-Delitzsch: „Wer in einer bestimmten Zeitepoche bestehen will, der muss ihr vor allem gerecht werden. Und es gilt daher seinen Gewerbebetrieb den Forderungen der Gegenwart anzubequemen. Die Zeit steht niemals still.“

Wie lange leiten Sie bereits die Geschicke der VR-Bank Erding?

Ich bin seit 17 Jahren im Vorstand der VR-Bank Erding eG. Rückblickend ist diese schöne Zeit unglaublich schnell vergangen.



Was unterscheidet die VR-Bank Erding von anderen Banken?

Der große Unterschied liegt darin, dass wir eine Genossenschaft sind. Die Motivation zur Gründung unserer Bank vor 125 Jahren lag in der Schwierigkeit, Kredite zu bezahlbaren Zinsen zu bekommen. Viele Geldverleiher aus dem 19. Jahrhundert übervorteilten die Landwirte und Handwerker und dadurch verloren viele Haus und Hof. Der Leitgedanke einer Genossenschaft ist Hilfe zur Selbsthilfe und der Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Mitglieder. Dieses Selbstverständnis tra-

gen wir bis heute in unserer DNA. Es steht außer Frage, dass auch wir Geld verdienen müssen, um Eigenkapital für unser Kreditgeschäft zu bilden. Aber getragen von der demokratischsten Unternehmensform, die wir kennen, lehrt uns unsere eigene Geschichte, dass ein faires und von gegenseitigem Vertrauen getragenes Geldgeschäft sich langfristig auszahlt.

Hat die Bankenwelt heutzutage noch Bestand?

Mehr denn je! Selbstverständlich gelten wir in der aktuellen Corona-Krise von Beginn an als systemrelevant. Viele der für die Wirtschaft beschlossenen Hilfsmaßnahmen sind ohne das Know-how der Banken nicht umsetzbar. Aber auch unabhängig von Krisen gehören Sparen, Investieren und Geldverkehr zu einem funktionierenden Wirtschaftskreislauf dazu. Wir Banken sind davon ein fester Bestandteil.

Was motiviert Sie auch in schwierigen Zeiten?

Die Gewissheit, dass wir uns als mittelständige und damit kleine Bank schnell an Veränderungen anpassen können und die Erfahrung, dass wir beispielsweise aus der Finanzkrise vor gut zehn Jahren gestärkt hervorgegangen sind. Wir haben in den letzten 125 Jahren jede Hürde genommen.

Wie geht unsere Bank mit den Herausforderungen der kommenden Jahre um?

Wir können digital! Banken waren schon immer auch Treiber beim Einsatz von neuen Techniken. Die Auswirkungen von negativen Zinsen sind da eine deutlich größere Herausforderung für uns regionale Banken, die ihr Geld nicht mit Spekulationen oder Investmentbanking verdienen. Bei

den Kosten können wir gerade mit der Schließung von sechs Geschäftsstellen gegensteuern, weil wir seit Jahren erleben, dass die klassische Filiale immer weniger von unseren Kunden nachgefragt wird und damit an Bedeutung verliert. Auf dem Arbeitsmarkt erleben wir, wie alle anderen Betriebe, eine immer stärkere Akademisierung unserer Jugend bei gleichzeitig rückläufigen Zahlen von Schulabgängern. Das ist mehr als tragisch, weil die ganze Welt uns um unser hervorragendes Berufsausbildungssystem beneidet, wodurch wir schon immer die niedrigste Jugendarbeitslosigkeit haben. Als gelernter Bankkaufmann halte ich diese Entwicklung für einen Irrweg. Wir als Bank bieten inzwischen eine kaufmännische Berufsausbildung für Bank, Immobilien, Versicherung und IT an. Daran erkennt man, dass wir trotz schwieriger Lage auf dem Arbeitsmarkt durchaus ein attraktiver und vielseitiger Lehrbetrieb bleiben.

Wie würden Sie folgenden Satz beenden?

Für die kommenden Jahre ist unsere VR-Bank Erding gut aufgestellt, weil...

wir seit unserer Gründung regional handeln und mit der langjährigen Erfahrung unserer Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen ein grundsolides und damit nachhaltiges Geschäftsmodell betreiben.

Wie blicken Sie in die Zukunft?

Natürlich positiv! Wir stehen vor vielen Herausforderungen, aber wir haben schon so viele Aufgaben erfolgreich gelöst, da darf man ruhig selbstbewusst sagen: Das kriegen wir hin!

Die Redaktion bedankt sich für das Interview.



125 Jahre Jubiläum

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Dankeschön!

Danke an alle Mitarbeiter, Mitglieder und Kunden unserer VR-Bank Erding! Mit großer Freude feiern wir heuer mit Ihnen gemeinsam unseren 125. Geburtstag.



VR-Bank Erding eG





Finsing Schon bei unserer Jubiläumsversammlung am 5. Februar 2020 machte uns unsere Frau Präsidentin Gabriele Sehorz darauf aufmerksam, dass nach Einführung der Bonpflicht am 1.1.2020, der Landesverband des BDS eine Sammelaktion startet und gesammelte Kassenzettel am 24.3.2020 nach Berlin fährt. Die Aktion sollte dazu dienen, auf die Menge von überflüssigen Kassenzetteln für Kleinbeträge und damit auch sinnlosem Verwal-

Selbstständige fahren Kassenzettel nach Berlin

tungsaufwand und vor allem Müll aufmerksam zu machen. Corona bedingt wurde dies zunächst leider bis auf weiteres verschoben. Am 14. und 15.9. war es dann soweit. Der bayrische Bund der Selbstständigen fuhr die Kassenzettel nach Berlin, um gegen die Bonpflicht zu protestieren. Insgesamt wurden

3 LKW mit ca. 1 Million Zetteln beladen und repräsentativ vor dem Reichstag platziert. Die allgemeine Bonpflicht gilt seit Jahresbeginn und stößt auf scharfe Kritik von Gewerbetreibenden. Der BDS fordert, die Bonpflicht für Kleinbeträge abzuschaffen. Auch in unserer Gemeinde wurden einige Schachteln auf-

gestellt. So wurden bei Nah und Gut Kornek, Apotheke Roland Fellermeier, Metzgerei Pretsch und Strucks Friseure die Kassenzettel gesammelt, für die die Verbraucher keine Verwendung hatten. Eine ganze Menge, wie sich herausstellen sollte. Wir hoffen, durch unseren Beitrag ein Zeichen gesetzt zu haben und die Abschaffung der allgemeinen Bonpflicht für Kleinbeträge vorangetrieben zu haben.

SV GE

Kfz-Meisterbetrieb Schönhofen



Wir sind als autoPRO-Partner eine Full-Service-Werkstatt und bieten Ihnen umfassenden Werkstattservice und weitere Zusatzleistungen, wie z.B. einen Werkstattersatzwagen, Mobilitätsgarantien und vieles mehr. Es werden ausschließlich originale Ersatzteile namhafter Markenhersteller in Erstausrüsterqualität verwendet, die immer just-in-time verfügbar sind

UNSERE LEISTUNGEN:



Achsvermessung
auch für Wohnmobile



Inspektion



Service Elektro- und Hybridfahrzeuge



Auspuffanlage



Kfz Elektrik / Elektronik



Rad- und Reifenservice



Autoglas-Reparatur



Klima-Service



Reparatur aller Marken



Bremsanlage



Mobilitätsgarantie



Unfallinstandsetzung



HU (mit integrierter AU)



Motordiagnose



www.kfz-schoenhofen.de

Unser bestens geschultes Team freut sich auf Sie!

Kfz-Service Schönhofen GmbH

Am Isarkanal 14
85464 Neufinsing
Telefon: 08121 - 975964
Telefax: 08121 - 976305

E-Mail:
kfz-schoenhofen@t-online.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo-Do: 07:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:30 Uhr
FR 07:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 16:00 Uhr



Besuchen Sie uns auf Facebook

DW

Daniel Wellington

Die Lumine zielt ein elfenbeinweißes Ziffernblatt besetzt mit funkelnden Swarovski Kristallen. Das exklusive Design verleiht dem charakteristischen Ziffernblatt, eine neue und leuchtende Silhouette. Ihre Zweifarbigkeit erhält die Lumine

durch polierten Edelstahl im Zusammenspiel mit kontrastierenden Elementen im Armband und im Gehäuse in raffiniertem Roségold. Diese einmalige Kombination gibt dieser Uhr ihren eleganten und anmutigen Look.

ZEIT MIT STIL



Die neuen Modelle jetzt bei

Piller
Optik | Schmuck | Uhren

Marktplatz 9

85570 Markt Schwaben

Telefon: 0 81 21 - 38 10

info@piller-uhren-optik.de

www.piller-uhren-optik.de

Wir halten zusammen: Einkaufs- und Besorgungsservice in Zeiten von Corona

Finsing/Neuching Die Pandemie hat uns derzeit fest im Griff.
Mit vereinten Kräften werden wir durch die Krise gehen.



Neichinger Dirndl bieten Hilfe an:

Keiner mag es mehr hören, aber sie ist allgegenwärtig, die Corona-Pandemie.

Überall gibt es Betroffene, die sich in Quarantäne begeben müssen. Manche sind dann völlig auf sich gestellt, sobald niemand mehr mit im Haushalt lebt. Hier ist Hilfe notwendig. Damit diese Menschen und auch die Mitbürger ohne Fahrgelegenheit so gut wie möglich über die Runden kommen, bietet die Dirndlschaft Neuching ganz unbüro-

kratisch ihre Hilfe als Einkaufsservice für Lebensmittel, Medikamente oder andere notwendige Anschaffungen an.

Kontakt

Per Telefon und bitte auch den Anrufbeantworter nutzen:

Tel. 08123-9326-63

und per Mail an:
nadine.soehl@googlemail.com



Burschenverein Neufinsing hilft gerne:

In dieser schweren Zeit ist es besonders wichtig, unsere älteren, kranken und zur Risikogruppe gehörenden Mitbürgerinnen und Mitbürger zu schützen. Für uns als Burschenverein ist es selbstverständlich, dass wir uns für den Schutz dieser Personen einsetzen. Aus diesem Grund wollen wir einen Einkaufsservice anbieten.

Ob Lebensmittel, Medikamente oder andere notwendige Anschaffungen, wir besorgen

es für Sie und liefern es zu Ihnen nach Hause.

**Meldet euch einfach bei unserem Vorstand
Tel. 0176/96584171**

Da der Großteil unserer Zielgruppe nicht in den sozialen Medien vertreten ist, bitten wir darum, dieses Angebot auch im Freundeskreis, der Verwandtschaft oder der Nachbarschaft zu teilen.

Ihr Burschenverein







Edelwasser

Made im Allgäu

stellt die natürlichen Strukturen des Quellwassers in normalem Leitungswasser wieder her und schützt Ihr Wasserleitungssystem

Trinkwasser in Quellwasserstruktur

www.egger-technologie.de





MW Energietechnik GmbH & CO. KG
Markt Schwabenerstr. 10
85464 Finsing

Telefon: +49 8121 98 62 81 8
Web: www.mw-energietechnik.de
E-Mail: info@mw-energietechnik.de

Der Nikolaus kommt ins Haus in Neuching und Finsing



Finsing/Neuching Es kommt auch in diesem Jahr der Nikolaus zu Ihnen nach Hause. Er wird die gesetzlichen Bestimmungen genau befolgen und freut sich auf die Besuche bei den Kindern.

Burschenverein Neuching

Die Burschen in Neuching bieten ihren Nikolaus-Besuchsdienst für die Kinder am Ort am 5. und 6.12.2020 an. Sie bitten um frühzeitige Buchung. Die Anmeldungen nimmt gerne **Bernhard Schindlbeck** unter der **Tel. 0174/9 56 71 16** entgegen.



Kulturverein Neuching e.V.

Der Kulturverein Neuching e.V. bietet am 5. und 6. Dezember, jeweils zwischen 16:30 und 19:30 Uhr, seinen „Nikolaus-Besuchsdienst“ an. Der Nikolaus wird, bis auf die prophylaktischen Masken, wieder mit einem authentischen Erscheinungsbild kommen und auf Wunsch ist ein (freundlicher) Krampus sein Begleiter. Gerne wird eine Spende als Honorar genommen. Jede Familie kann geben, was sie für richtig hält oder kann. Der Erlös kommt einem wohltätigen Zweck zugute. Weitere Informationen zum Besuch und Buchung über das Nikolaus-Telefon unter **Tel. 0172/8 82 22 00** red ■

Burschenverein Neufinsing

Auch wenn die „staade Zeit“ dieses Jahr vermutlich noch ruhiger ausfällt als die Jahre zuvor, möchten wir den Kindern – und auch gerne Senioren – dennoch eine Freude bereiten und die Weihnachtszeit einläuten. Sollte es unter gewissen Auflagen, mit viel Abstand und Einhaltung geltender Hygieneregeln möglich sein, wird auch diesen Dezember der Nikolaus mit seinem Krampus wieder auf einen Besuch vorbeikommen, um die Kinder zu belohnen, die das Jahr über brav gewesen sind. Ab dem 16. November startet das Anmeldebüro. Telefonisch oder per E-Mail kann ein Ni-

kolaus mit oder ohne Krampus für den 5. oder 6. Dezember gebucht werden, die den Kindern die Geschenke überreichen und dazu noch eine Kleinigkeit erzählen – etwa was das Jahr über angestellt wurde und dass sie im kommenden Jahr braver sein sollten.

Das Nikolausbüro ist Montag bis Freitag vom 16. November bis zum 29. November von 19 Uhr bis 20 Uhr erreichbar. Telefonisch erreichen sie den Nikolausservice unter **Tel. 0176 83 32 12 77** oder per E-Mail an nikolaus@bv-neufinsing.de. Der Service basiert auf Spendenbasis. Wir freuen uns auf Ihre Anrufe und bleiben Sie gesund. Die Vorstandschaft red ■

Elektrisierende Performance - wegweisendes Design & alltagstaugliche Reichweiten erleben. Der neue Volkswagen ID.3



Stromverbrauch in kWh/100 km: 15,4-13,5 (kombiniert); CO2-Emission in g/km: 0; Effizienzklasse: A+.
Fernbereich des Augmented-Reality-Head-up-Displays setzt zu einem späteren Zeitpunkt ein.

Verkauf und Service

85435 Erding
Am Kletthamer Feld 11
Telefon: 0 81 22 / 9 95 85-0

autohaus
HANS MAIER
www.autohaus-maier.de
info@autohaus-maier.de

Service

85464 Neufinsing
Erdinger Straße 10a
Telefon: 0 81 21 / 7 72-0



Ein Sport mit Mehrwert

Kinderkarate von 3-5 Jahren
Kinderkarate von 6-8 Jahren
Jugendkarate von 9-14 Jahren

„Karate ist nicht nur ein Sport, es ist eine Philosophie, ein Lebensgefühl, eine Mentalität“ Klingt spießig? – Ist es aber nicht, das können wir Euch versichern 😊.

Die Trainer von der TOWASAN Karate Schule Markt Schwaben lehren schon seit vielen Jahren den Kids ab drei Jahren die faszinierende Welt des Karates. Jede

Unterrichtsstunde ist ein neues Abenteuer, welches unsere kleinsten Karatekas mit Bravour meistern.

Mit unserem altersgerechten Konzept bleibt die Motivation stets auf Kurs „Schwarzgurt“, wobei jeder einzelne Schüler und jede einzelne Schülerin individuell von unseren Senseis gefordert und gefördert wird.

Mit Spielen, Übungen und Aufgaben werden nicht nur Karatetechniken geübt, son-

dern auch die allgemeinen motorischen Fähigkeiten. Neben lauten „Kiai's“ spielt auch die Werteschulung eine große Rolle bei TOWASAN. Hier lernen Klein und Groß wichtige Werte fürs Leben wie Disziplin, Aufmerksamkeit, Teamwork, Fokus und Mut. Der Spaß an der Sache wird aber nie vernachlässigt.

Zusammengefasst ist Karate ein absoluter Allrounder, der mit seinen kraftvollen, pompösen Techniken, der charakterbildenden Werteschulung und natürlich Spaß ein Gesamtpaket mit Mehrwert ist.

Wir freuen uns auf Euch!

„Mokusoō yame!“ und bis bald!

Neugierig? Dann folge uns auf Facebook/Instagram, um mehr über unsere Arbeit zu erfahren oder schreib uns ganz einfach eine E-Mail an:
<https://www.karate-markt-schwaben.de>



SAMSTAGSKURSE

AB 3 JAHREN

**JETZT ANMELDEN
UND EINEN MONAT
KOSTENLOSES TRAINING**



Tel.: 08121 / 99 99 638

www.karate-markt-schwaben.de

Marktplatz 17/19
85570 Markt Schwaben

1250 Jahre Synode Neuching

Jubiläumsfest 2022 in Planung

Neuching Herzog Tassilo III. war der letzte bayerische Herzog aus dem Geschlecht der Agilolfinger. Er trat 748 nach dem Tod seines Vaters Odilo im Alter von 7 Jahren unter der Hoheit seines Onkels, des fränkischen Hausmeiers Pippin und der Vormundschaft seiner Mutter Hiltrud die Regentschaft an.

Nach dem Tod der Mutter unterstellte sich Tassilo laut den Reichsannalen auf der Reichsversammlung in Compiègne 757 mit „zahlreichen Eiden“ als Vasall dem Frankenkönig Pippin und seinen Söhnen. Er wurde dort aber auch für mündig erklärt, und die folgenden Jahrzehnte waren nicht nur geprägt von glänzenden Siegen über die Slawen und entsprechenden Expansionen in den südöstlichen Alpenraum, sondern auch von einem zielstrebigem und erfolgreichen Ausbau der bayerischen Kirche mit einer Reihe von herzoglichen Klostergründungen und Landessynoden unter der Leitung des Herzogs.

Es ist davon auszugehen, dass die bayerischen Herzöge das ganze achte Jahrhundert hindurch Synoden einberiefen, die gleichzeitig auch als Herzogslandtage fungierten. In der Geschichte haben die Landessynoden von Aschheim (756/757), Neuching (771/772) und Dingolfing (776/777) besondere Bedeutung, weil von diesen auch die Orte bekannt sind und einschneidende Verfassungsänderungen beschlossen wurden.

„Unter der ewigen Regierung unseres Herrn Jesus Chris-

tus, im 24. Jahr der Regierung Tassilos, des frommen Herzogs des Bayernstammes, unter dem Datum des 14. Oktober in der 14. Indiktion, ist der genannte Fürst von Gott angeleitet worden, dass er die ganze Versammlung der Großen des Reiches an den herzoglichen Ort, genannt Neuching, berief, um über die Beobachtung der Klosterregel durch Mönche und Nonnen und die Amtstätigkeit der Bischöfe Bestimmungen zu treffen, außerdem aber die Gesetze seines Volkes durch die angesehensten und erfahrensten Männer mit Zustimmung des ganzen Volkes in Ordnung bringen zu lassen, damit einerseits alles, was durch die Länge der Zeit verdorben oder entbehrlich gefunden, beseitigt werde, andererseits manches, was einer gesetzlichen Regelung bedürfe, neu angeordnet werde.“ (Zitat Maß, S.).

Aus dieser überlieferten Beschreibung der Synode von Neuching erfährt man, dass sowohl kirchliche Themen behandelt wurden als auch 18 Beschlüsse überliefert sind, die aus der weltlichen Sphäre stammen. Rechtsträger dieser Beschlüsse ist laut D. Kurz nicht mehr die Versammlung der kirchlichen Amtsträger, sondern die aus geistlichen und weltlichen Großen gebildete Versammlung des Landtages mit dem Herzog an der Spitze.

Arbeitskreis Chronik

Diese Überlieferungen verweisen natürlich auch auf die ehemalige Bedeutung des Ortes Neuching, und der Gemeinderat hat deshalb bereits am 03.03.2020 beschlossen, das Jubiläum 1250 Jahre Synode Neuching in einem festlichen Rahmen im Laufe des Jahres 2022 zu feiern. Hierzu wurde eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern des

Arbeitskreises Chronik, des Kulturvereins und des Gemeinderats gebildet. Die Damen und Herren haben sich auch schon mehrmals getroffen und es wurden Vorschläge für mögliche Programmpunkte erarbeitet, die dem Gemeinderat auch bereits vorgestellt wurden.

Zahlreiche Vorschläge

Die diskutierten Ideen reichen u.a. von einer historischen Theaterrückführung über Musikveranstaltungen, Hofschilfern, Fotoausstellungen und archäologischen Präsentationen bis hin zu künstlerischen Aktionen. Diese und weitere mögliche Programmpunkte sowie der zeitliche Ablauf sollen in den nächsten Wochen in einer eigenen Versammlung mit den Vereinen und anderen Interessierten besprochen werden, sobald dies wieder möglich ist.

Hans Peis ■

Bichlmaier & Bartl GmbH
NEUBAU • UMBAU • SANIERUNG

Wir bauen Ihr Haus.

UNSERE LEISTUNGEN
Wir übernehmen für Sie die Koordination aller Gewerke Ihres Bauvorhabens und sind Ihr alleiniger Ansprechpartner von der Planung bis zur Schlüsselübergabe.

WOHNUNGSBAU
Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Doppel- und Reihenhäuser, schlüsselfertige Häuser

GEWERBLICHES UND LANDWIRTSCHAFTLICHES BAUEN
Hallen, Ställe, Umbau von Stallgebäuden

**INNEN- UND AUSSENPUTZ • FLIESEESTRICHE
KLEINARBEITEN • DECKENKORARBEITEN**

Bichlmaier & Bartl GmbH | Bauunternehmen
Am Straßfeld 3 | 85467 Niedermueching | Tel.: 08123 - 1631
info@bichlmaier-bartl.de | www.bichlmaier-bartl.de

Für eine Ausbildungsoffensive haben sich die Handwerkskammer und der FC Bayern Basketball für die Talentsuche unter dem Motto „Mia san Zukunft“ zusammengeschlossen. Die Themen Ausbildung und Talentförderung spielen für beide Seiten eine bedeutende Rolle. Die Handwerkskammer wirbt bei Jugendlichen für eine Ausbildung im Handwerk, der FC Bayern Basketball möchte Spieler für sein Nachwuchsprogramm gewinnen und fördern.

Dass bei der Michael Waldinger GmbH die Ausbildungsarbeit seit vielen Jahren einen großen Stellenwert hat, zeigt mitunter, dass Johanna Lambrecht ihre 3-jährige Ausbildung zur Raumausstatterin im Sommer mit großem Erfolg abgeschlossen hat und das Unternehmen weiterhin tatkräftig unterstützt. Aktuell werden im Maler- und Raumausstatterbetrieb derzeit 4 weitere Jugendliche aus der Region zu qualifizierten Facharbeiter/innen ausgebildet.

„Mia san Zukunft“ mit dem FC Bayern Basketball Juniors



Groß war auch die Freude, als die Handwerkskammer zur Unterstützung bei der oben genannten Kampagne bei der Michael Waldinger GmbH anklopfte: Der Malerazubi Jonas durfte stellvertretend für alle Malerauszubildenden der Handwerkskammer für München und Oberbayern die Farbrolle einen Tag gegen das Rampenlicht im Audi Dome austauschen. Gratulation zur gelungenen Kampagne!

Farben · Stoffe · Böden

Die Profis im Handwerk für's Wohnen.

Michael Waldinger GmbH

Neufinsing: Am Isarkanal 2 | (08121) 9867400

München: Metzstr. 5/Weißenburger Platz | (089) 481766

info@waldinger.team · www.waldinger.team



WALDINGER

Gardinen Schmittner



oben: unsere Spendenurkunde

re.: Scheckübergabe an die Klinik-Clowns mit Spielern der B-Jugend

JFG Speichersee 04 e.V.

Ein erfolgreiches Jahr



Finsing Trotz der Corona-Krise kann die JFG Speichersee 2020 als ein sehr erfolgreiches sportliches Jahr verbuchen. Im Februar fand das erste Hallenturnier der Vereinsgeschichte statt. Die C-Jugend (Trainer Robert Fraundorfer) erreichte den ersten Platz und die B-Jugend (Trainer Florian Neubert) den dritten Platz. Die C-Jugend stand in der Kreisklasse auf Platz 2 und hatte die besten Chancen auf Platz eins und damit Meister zu werden. Leider kam dann der Abbruch der Saison 2019/2020, womit die C-Jugend mit Platz zwei abschloss. Die Enttäuschung war groß, aber man sah schon: da wächst eine starke Mannschaft heran.

Spendenlauf

Der Lockdown hat allen zugesetzt, es gab aber viele, die helfen wollten, statt den Kopf in den Sand zu stecken. Die JFG Speichersee wollte an den Spendenlauf von 2019 anknüpfen. „Jeder für sich und

trotzdem gemeinsam“ war dann das Motto. Am 27. und 28. Juni konnte jeder für sich eine Strecke seiner Wahl laufen. Insgesamt 111 Teilnehmer haben eine Strecke von über 1.100 km zurückgelegt. Am Ende der Aktion standen 2.500,- €, welche zu 100% an die „KlinikClowns Bayern e.V.“ gespendet wurden.

Sportlicher Erfolg

Und der Erfolg geht auch sportlich weiter. Alle Mannschaften von D- bis A-Jugend spielen die Kreisliga-Qualifikation. Die B-Jugend mit ihrem Trainer Robert Fraundorfer und Robert Edlfortner mit seiner A-Jugend haben die Quali erfolgreich abgeschlossen und werden in der neuen Saison sicher in der Kreisliga spielen. Die A-Jugend hat die besten Chancen auf Platz eins, somit würden sie dann die Relegation um den Einzug in die Bezirksoberliga spielen. Die A-Jugend hat eine überragende Saison gespielt und hätte

diesen Erfolg mehr als verdient. Sportlich gesehen lief trotz Corona das Jahr für die JFG Speichersee sehr gut.

Persönlicher Einsatz

Hilfe kam aber auch von unseren Sponsoren. Großen Dank hier an die Wäscherei Jänicke und ihren Geschäftsführer Hans Mayer. Sie haben wiederholt die neuen Trainingsanzüge für die D-Jugend gesponsert. Auch die Firma Elkhaus, unser neuer Sponsor, hat sofort seine Unterstützung zugesagt, als die B-Jugend neue Trikots benötigte. Waldemar Hinzmann von Elkhaus war auch Sponsor unseres Hallenturniers im Februar, welches unter ELKHAUS-CUP 2020 gestartet wurde. Vielen Dank hier an die Fa. Elkhaus und Bodo Braun, Gesamtleitung ELKHAUS Deutschland, sowie Waldemar Hinzmann, Teamleiter Musterhaus Poing. Waldemar Hinzmann ist sogar Fan der JFG geworden: wann immer er Zeit findet, schaut er sich das

Spiel unserer Jugendmannschaften an.

Die größte Leistung haben unsere Trainer erbracht. „Trainierst Du eine Jugendmannschaft, bist Du locker mit 15 bis 22 Stunden Wochenaufwand dabei“, weiß Vorstand Claus Tebart. Durch die Corona Krise wurden daraus 30 bis 50 Stunden die Woche. Hygienekonzepte erstellen und umsetzen, Kontaktdatenpflege, Plätze nach den Hygienekonzepten vorbereiten, nach den Spielen Duschen und Kabinen wieder desinfizieren und und und... – alles ehrenamtlich. Mein größter Dank und Respekt geht somit an unsere Trainer: Thorsten Schiemann und Manuel Fellermaier D-Jugend, Niklas Desiderato und Fabian Köfener C-Jugend, Robert Fraundorfer und Til Koschewa und Claus Tebart B-Jugend, Robert Edlfortner und Markus Haberthaler A-Jugend.

*Claus Tebart, Vorstand
JFG Speichersee 04 e.V.*

pustebelume

**Kindermoden
Spielwaren**

Jetzt schon an Weihnachten denken

Bei uns erhalten Sie Baby-, Kinder- und Jugendbekleidung, Gr. 44-176
z. B. Schiesser, Sanetta, Belly button, S. Oliver, Blue Effekt, Jack & Jones, Barts, Topo, Lego und viele mehr...

Spielwaren und Geschenke
u.a. Lego, Playmobil, Ravensburger, Haba, Sigikid, Stern-taler, Schleich, Puky, Götz und viele andere Marken

Marktplatz 26, Markt Schwaben
T. 08121-46982

geöffnet: Montag bis Freitag
9:00-12:30 u. 15:00-18:00
Samstag 9:00-13:00 Uhr
pustebelume-marktschwaben.de

Gute Beratung und Kundenservice liegen uns sehr am Herzen ♥.

Neue Ortsmitte sprudelt



Seit dem Einzug und der Eröffnung von Sperr & Zellner im September 2020 ist das Haus der Gesundheit und Finanzen vollständig belegt. Im Dezember werden im Gebäude an der Bayernwerkstraße neben dem Physiotherapeuten ein Kindersportmodengeschäft eröffnen sowie der Hörgeräteakustiker umziehen. Für den Jahresbeginn ist die Eröffnung der Eisdiele geplant. Und spätestens im Februar 2021 werden die Wohnungen in den beiden Obergeschossen bezogen sein. Bislang ist nur ein Laden noch frei: gleich gegenüber dem Lebensmitteldiscounter. GE



Persönliche und kompetente Beratung vor Ort.

Wir sind Ihr Lebensbegleiter in Sachen Finanzen. Besuchen Sie unsere innovative und einladende Sparkassen-Filiale im Zentrum Neufinsings, Münchner Str. 2.

Wir freuen uns auf Sie.

 neufinsing@spked.de
 08122 5511-0

Wenn's um Geld geht



Sparkasse
Erding - Dorfen

KRAFTWORK im neuen Gesundheitshaus

Pünktliche Eröffnung zum 16. November 2020

Neufinsing Langsam füllt es sich: Das neue Haus der Gesundheit mit seinen beiden Gebäuden an der Münchner Straße in Neufinsing. Neu begrüßt werden kann das KRAFTWORK Gesundheitszentrum, das es sich zum Ziel gesetzt hat, Finsing und Umgebung umfassend gesundheitlich zu betreuen – sei es zur Regeneration nach einem Unfall, prophylaktisch oder auch einfach nur als Ausgleich zum stressigen Alltag.

Wer steckt hinter KRAFTWORK?

David Vidovic ist 44 Jahre alt und kann mit einiger Erfahrung aufwarten: Der Familienvater arbeitet bereits seit 15 Jahre als Physiotherapeut

und war 10 Jahre lang Inhaber der Praxis Vidovic in Moosinning. Mit der Errichtung des Gesundheitshauses in Neufinsing sah er die Möglichkeit, sich noch einmal zu verändern und hier ein Gesundheitszentrum nach seinen Vorstellungen aufzubauen.

Was bietet das KRAFTWORK?

Im KRAFTWORK Gesundheitszentrum gibt es eine Vielzahl an Angeboten für alle Belange und Altersgruppen:

- Moderne evidenzbasierte Physiotherapie
- einen Fitnessbereich EGYM Zirkel und EGYM FLEXX für alle Altersgruppen
- einen funktionalen Trainingsbereich besonders für

- Sportler und Vereine
- Training mit dem eigenen Körpergewicht
- Yoga, Qigong, Gruppenkurse wie HIITUP oder Bodystyling
- Laulschule zur Laufanalyse, Ganganalyse, Gangtraining, Lauftraining, Sprinttraining

Neueröffnung ab dem 16.11.2020

Ab dem 16.11.2020 wird das KRAFTWORK für die Bürger*innen öffnen. Als Gesundheitszentrum kann das KRAFTWORK trotz des Teil-Lockdowns betrieben werden – selbstverständlich unter Wahrung der Corona-Regeln. Aktive Virenfilter in den Räumen des KRAFTWORK sorgen zusätzlich für die Sicherheit



der Gäste. Informieren Sie sich gerne vor Ort oder unter info@kraftwork-finsing.de. David Vidovic und sein Team freuen sich auf Sie.

NEUERÖFFNUNG 16. NOVEMBER

»»» TAG DER OFFENEN TÜR «««
AM 05. DEZEMBER 10 BIS 14 UHR

Fitness » Yoga
Qigong » Physiotherapie



Functional Training
Massagen » Laulschule

»»» WIR SUCHEN «««
PHYSIOTHERAPEUTEN

KRAFTWORK
GESUNDHEITZENTRUM

Bayernwerkstr. 4 · 85464 Neufinsing
www.kraftwork-finsing.de



Vereins-Jugend-Meisterschaft beim Tennisclub Finsing



Midcourt v.l. Jugendwart Thomas Benzinger, Lea Messing, Julia Lammer, Franziska Marcks, Laura Bott, Livia Westphal, Anna Manu, Florian Huber
Midcourt-Leiter



h.l. Robin Henkel, Timo Keller, Jonas Fellermaier, Christian Benzinger, David Oppelt, Quirin Eck, Domenic Nachbar
v.l. Lena Schiwietz, Franziska Angermair, Magdalena Fellermaier, Judith Odametey, Franziska Haun

Tennisclub Finsing

Eine schwierige, aber dennoch positive Saison, trotz Corona, haben die Finsinger Tennisler in 2020 perfekt hinbekommen. Seit Mitte Mai durften wieder die Tennisplätze unter Auflagen der Hygiene-Vorschriften benutzt werden.

Alle aktiven Mitglieder, haben sich vorbildlich danach gerichtet, so dass ein reibungsloser Spielbetrieb gewährleistet wurde.

Folgende Ergebnisse wurden bei den BTV-Wettspielen erreicht

Herren	1. Platz	Midcourt I	4. Platz
Herren 50	3. Platz	Midcourt II	4. Platz
Herren 65	5. Platz	Knaben 14 I	1. Platz
Damen 50	1. Platz	Knaben 14 II	6. Platz
		Knaben 16	1. Platz

Besonders im Kinder- und Jugendbereich wurden mehrere Aktivitäten angeboten wie Pfingstcamp, Ranglistenturnier, Sommercamp, Trainingscamp für 4-7 jährige Kinder, Vereinsmeisterschaften der Jugend.

Übrigens: das Positive an Corona ist, dass wir über 30 Neuzugänge an Kindern und Eltern bekommen haben, die nun auch den schönen Tennissport auf unserer attraktiven Anlage lernen. Bitte ruhig weitersagen, und wenn Interesse besteht, einfach bei uns melden.

Walter Thies 1. Vorstand

red ■

Bei traumhaften Wetter hat der TC Finsing am Wochenende die Jugend-Vereinsmeisterschaft abgeschlossen.

Mehr als zwei Wochen spielten über 20 Teilnehmer/innen in teils hart umkämpften Matches um den Einzug in das Finale bei U18, U15 männlich und weiblich, Bambini und Midcourt. Die Abschluss- und Siegesfeier wurde auf 2 Tage aufgeteilt, und so konnten alle Eltern mit den Spieler/innen mitfeiern und diese ungewöhnliche Saison in einem schönen Rahmen beenden.

U15 männlich

1. Platz Christian Benzinger
2. Platz Timo Keller
3. Platz Jonas Fellermaier

U15 weiblich

1. Platz Franziska Haun
2. Platz Magdalena Fellermaier
3. Platz Judith Odametey

U18

1. Platz Christian Benzinger
2. Platz Timo Keller
3. Platz Luca Elb

Bambini

1. Platz Jonas Huber
2. Platz Emil Oppelt
3. Platz Kilian Lammer
4. Platz Julia Lammer

Midcourt

1. Platz Lea Messing
2. Platz Julia Lammer
3. Platz Franziska Marcks
4. Platz Laura Bott
4. Platz Livia Westphal
4. Platz Anna Manu
4. Platz Magdalena Hacker (nicht auf dem Bild)



U18 v.l. Timo Keller, Christian Benzinger, Luca Elb, Jugendwart Thomas Benzinger



Bambini v.l. Jugendwart Thomas Benzinger, Julia Lammer, Jonas Huber, Emil Oppelt, Kilian Lammer

Gas
Wasser
Heizung

Albert Bachmair GmbH

Am Isarkanal 2
85464 Neufinsing
Tel.: 0 81 21 / 99 58 342

Rebhühnweg 9
85435 Erding
Tel.: 0 81 22 / 925 12

Mobil: 0 174 / 31 17 472
E-Mail: albert.bachmair@t-online.de



JÄNICKE

Marianne und Hans Mayer, die Inhaber des Wäscherei- und Reinigungsbetriebes Jänicke, sind in ihren neuen Betrieb im Gewerbegebiet Lüßwiesen eingezogen.

Futuristisch anmutend und bestens organisiert, hat der Betrieb am 19. Oktober 2019 die Arbeit aufgenommen. Das traditionsreiche Familienunternehmen wird seit 1997 von Marianne und Hans Mayer, der nach dem Abitur das Handwerk als Ausbildungsberuf in einem renommierten Münchener Betrieb gelernt und die Meisterprüfung in Textilreinigung absolviert hat.

Die Reinigung für Jedermann

Von Anfang an ist Jänicke ein Reinigungsbetrieb für Jedermann. Ob die gesamte Wäsche eines Haushalts, Berufsklei-

Neu im Gewerbegebiet Feldlerchenstraße Zertifizierte Wäscherei und Reinigung

dung, Brautkleider, Vorhänge, Bettzeug- und -wäsche, Stofftiere, kurzum Kleidung und Heimtextilien im Allgemeinen sowie Fußmatten und Teppiche, alles wird sorgfältig fachmännisch gereinigt und je nach Bedarf mit den typisch blauen Lieferfahrzeugen gebracht. Von großen Hotelbetrieben bis zum Singlehaushalt ist die Jänicke GmbH der richtige Partner, wenn es um gut gepflegte Textilien geht.

Die Reinigung verschiedenartigster Fasern ist eine Wissenschaft. Mit minimalem Einsatz an sinnvoll zusammengestellten hochqualitativen Reinigungsmitteln, HighTech und dem fundierten Fachwissen von Hans Mayer werden effiziente Ergebnisse erzielt und viele

Kunden, sowohl aus der Industrie, Hotellerie und Geschäftswelt, aber auch gleichsam Privatpersonen zufriedengestellt.

Der Umwelt verpflichtet

Mit Akribie und überaus umweltbewusst sowie mit ressourcenschonenden Systemen hat Familie Mayer die großzügige und helle neue Arbeitsstätte mit neuester Technik und Maschinen zukunftsorientiert ausgestattet. Nichts wird verschwendet sowie Reinigungsmittel schonend eingesetzt. Daher kommen durch Dosierungstechnikern in vernünftigen Mengen errechnete Produkte zum Einsatz, die zu 100% abbaubar sind. Microplastik wird aus dem Wasch-

wasser herausgefiltert und das Abwasser wieder aufbereitet. „Energie ist ein hohes Gut, deren Gewinnung und Einsatz gewissenhaft und umweltgerecht eingesetzt werden müssen“, weiß Hans Mayer. Damit wird die Abwärme der Trockner durch Wärmerückgewinnung wieder genutzt und der Strom kommt von einer Photovoltaikanlage.

An zwei Standorten

Wäscherei und Reinigung Jänicke berät Sie auch bei Problemfällen und freut sich über jeden Ihrer Aufträge.

Sie finden Jänicke an der Feldlerchenstr. 18 in Neuching/Lüß

Telefon: 08123/9 89 18 40

und im Angermeier-Haus in Erding, Franz-Brombach-Str. 11-13. Telefon: 08122 /5199 ■



JÄNICKE

Reinigung /// Wäscherei

2 Standorte
Privat- und Geschäftskunden
bewährte Qualität
Hol- und Bring-Service!



/// Wäscherei Jänicke GmbH
Feldlerchenstr. 18
85467 Neuching - Lüß
Tel.: (0 81 23) 9 89 18 40

/// Wäscherei Jänicke GmbH
Franz-Brombach-Str. 11-13
85435 Erding
Tel.: (0 81 22) 51 99

www.waescherei-jaenicke.de

**Berufskleidung
Hotelwäsche
Gastronomie
Betten
Heimtextilien
Fußmatten
Teppiche
u.v.m.**

aktuelle
Öffnungszeiten
Mo., Di., Do., Fr.
8:00-16:00 Uhr
Mi. 8:00-13:00 Uhr
Sa. 9:00-12:00 Uhr

Wie geht es wohl den Tieren im Winter?

Haben sie es warm, oder müssen sie frieren?

Klirrende Kälte, geschlossene Schneedecke: Wir Menschen packen uns für Spaziergänge dick ein. Mit dicken Socken, Mützen und Jacken schützen wir uns vor der Kälte und lassen es uns anschließend bei heißem Tee im Warmen gut gehen. Das können Wildtiere nicht, sie müssen den ganzen Winter draußen durchhalten. Doch die Natur hat die Tierwelt gut auf den frostigen Lebensraum vorbereitet.



Einige Vierbeiner kehren Kälte, Eis und Nahrungsmangel einfach den Rücken und verkriechen sich in ihrem Bau oder in ihrer Höhle. So verschaukeln sie die kalte Jahreszeit. Doch Winterschlaf ist nicht gleich Winterschlaf. Manche Tiere halten auch Winterpause. Zwischen Oktober und Dezember begeben sich beispielsweise Braunbären in eine sogenannte Winterpause. In der Regel graben die Bären dazu eine Höhle, die sie über mehrere Jahre hinweg benutzen. Auch auf natürliche Höhlen oder Felsspalten greifen die Bären gern zurück, wenn es um ein gemütliches Winterquartier geht.

Ein klassischer Winterschläfer ist das Marmelottier: Es frisst sich im Sommer und Herbst kugelförmig, verkriecht sich zum

Winter hin in seinen Bau und schläft und schläft ... „wie ein Marmelottier“, bis zum Frühjahr.

Fledermäuse, Siebenschläfer, Haselmäuse, Feldhamster und Igel schlafen im Winter. Sie alle sind in der Lage, während des Winterschlafs die Körpertemperatur abzusinken, Stoffwechselvorgänge auf Sparflamme zu fahren, Atmung und Herzschlag zu verlangsamen. Energie gewinnen sie ausschließlich aus körpereigenen Fettreserven. So schaffen sie es, die kalte Jahreszeit einfach zu verschlafen.

Reptilien und Amphibien sind wechselwarm. Das bedeutet, dass sie ihre Körpertemperatur nicht regulieren können, sondern sich automatisch an die Umgebungstemperatur anpassen. Wie überleben sie bei Mi-

nusgraden? Sie verkriechen sich rechtzeitig vor dem Winter in der Erde, in Laubhaufen oder in andere wettergeschützte Schlupfwinkel. Dort erstarren sie regelrecht vor Kälte und erwachen erst im Frühjahr wieder aus dieser Kältestarre. Frösche und Kröten haben keine starken Lungen. Darum atmen sie über die Haut und durch Schluckbewegungen. Auf diese Weise schaffen es beispielsweise Frösche, die Winterstarre sogar auf dem Grund eines Teiches zu überstehen. Die Sauerstoffaufnahme im Wasser erfolgt dann über die Haut.





Das A und O beim Überleben in der Kälte ist gute Isolierung. Ein dicker Pelz mit dichter Unterwolle schützt vor Auskühlung. Wolf, Fuchs und Luchs bekommen ein richtig dichtes Winterfell. Feldhasen wachsen kalteabweisende Wollhaare, eingeschlossene Luftpolster isolieren gegen Kälte. Wildschweine bekommen ein längeres Deckhaar, darunter wärmt kurze dicke Unterwolle. Auch bei ihnen verhindern Luftkammern, dass zuviel Körperwärme abgegeben wird. Mit einem besonders dichten Pelz schützt sich der Fischotter vor der Kälte: 50.000 Haare wachsen bei ihm auf der Fläche eines Daumennagels.

„Meine Vögel habe ich jetzt schon kugelrund gefüttert“ hört man manchen Menschen sagen. Im Unterschied zu uns Menschen nehmen Wildtiere

nur so viel Nahrung auf, wie sie benötigen. Vögel plustern sich auf, die Luftschicht zwischen den Federn wärmt sie wie eine Daunenjacke. Sie erscheinen dadurch fülliger. Außerdem fetten sie ihre Federn gründlich ein – so kann kein Wasser durchdringen.

Wasservögel stehen den ganzen Winter „barfuß“ auf Eis oder paddeln durch eiskaltes Wasser. Unsereiner würde sich im Nu die Zehen abfrieren. Wie machen Enten das? Das Geheimnis lautet: kalte Füße! In die Entenfüße strömt nur wenig Blut. Auf dem Weg nach unten kühlt es von etwa 40 Grad auf rund sechs Grad ab. So ist die Differenz zur Bodentemperatur gering,

die Enten empfinden die Kälte nicht als Kälte und können auf dem Eis stehen, ohne Frostverletzungen zu bekommen.

Einige Insektenarten wenden einen ganz besonderen Trick gegen das Erfrieren an: Sie haben ein Frostschutzmittel in ihrer Körperflüssigkeit.

Marienkäfer zum Beispiel produzieren körpereigenes Glycerin, das den Gefrierpunkt ihrer Körperflüssigkeit senkt. Bei Kälte kühlen sie aus und fallen in Winterstarre. Ihre Körpertemperatur kann dann unter null Grad Celsius sinken, ohne dass sie erfrieren.

Viele Insekten verbringen den Winter meist als Eier, Puppen oder Larven im Boden oder unter der Rinde von Bäumen. Auch wochenlang Frost ist für sie kein Problem.

Franz Xaver Peischl ■

Weihnachtsbäume

Kürzen, Fräsen, Liefern, Schmücken, Abholung & Entsorgung alles aus einer Hand.....

Adventsmarkt mit tollen Überraschungen zum Dekorieren und Schenken

Unsere Öffnungszeiten für Sie:

Ab dem 04.12.2020:

Fr 15-18 Uhr

Sa + So 10-17 Uhr

Zusätzlich vom 21.-23.12.2020

täglich 10-12 und 14-16 Uhr


doelle
Weihnachtsbäume
Ismaninger Str. 27
85464 Eicherloh

Die Lage im Pflegestern

Die Gratwanderung zwischen Sorge und Hoffnung

Als die ersten Lockerungen im Mai in Kraft traten, waren Besuche der Familie wieder möglich – doch wie sieht das im Pflegestern aus? Ein Fazit aus der Zeit, seit das Besuchsverbot in Kraft getreten ist. Ein großer Dank gilt dem Pflegepersonal, den Angehörigen und allen Unterstützern, die auch in dieser Zeit noch diejenigen unterstützen, die sich alleine nicht mehr helfen können.

Das Wichtigste zuerst: Allen Bewohnern des Pflegesterns geht es gut. Um die fehlenden sozialen Kontakte auszugleichen, die durch das Besuchsverbot vom 13. März entstanden, wurde die Betreuung der Bewohner hochgefahren. Dadurch, dass die Tagespflege im März und April geschlossen war, konnten Mitarbeiter von dort in den Pflegebereich wechseln und die Personalsituation somit stabilisieren. Dadurch war es möglich, in den Wohnbereichen ein breites Spektrum an Angeboten für kleinere Gruppen zu schaffen, um fehlende Besuche von Angehörigen und Ehrenamtlichen abzufangen.

„Unsere Mitarbeiter verhalten sich ganz vorbildlich, halten fest zusammen und unterstüt-

zen sich gegenseitig. Im Team tauschen wir uns viel über unsere Gedanken und Sorgen aus.“, berichtet Sandrine Pollow, Leitung des Pflegesterns, über die Situation in der Einrichtung.

Im April und Mai wurden in den Einrichtungen der Pflege die Verpflegungskosten für die Mitarbeiter vom Staatsministerium übernommen. Die Unterstützung durch ein warmes Mittag- und Abendessen wurde von allen gerne und freudig angenommen. Hinzu kam der Pflegebonus, den jeder Mitarbeiter in der Pflege vom Land Bayern als Anerkennung erhielt.

Es bleibt zu wünschen, dass diese Arten der Anerkennung auch in Zukunft beibehalten

werden und nicht nur situationsabhängig, wie in diesen Tagen durch die Corona-Krise herbeigerufen. Wenn diese in hoffentlich naher Zukunft überwunden ist, wäre es schön zu wissen, dass sich die Politik zu Gunsten der Menschen verändert, die sich täglich um das Wohlbefinden anderer Menschen kümmern und auf die wir gerade in solchen Ausnahmeständen so dringend angewiesen sind – und das nicht nur in der Altenpflege.

Gerade bei der täglichen Arbeit in der Pflege ist es oft schwierig, den erforderlichen Mindestabstand sowohl zu Bewohnern als auch den Kollegen einzuhalten. Der Schutz aller liegt den Mitarbeitern aber sehr am Herzen. Hilfreich hierbei sind die von Frau Geisberg und ihren fleißigen Helfern selbstgenähten Mundschutzmasken, mit denen das Pflegepersonal ausgestattet wurde. Diese geben allen mehr Sicherheit und lassen sie die Arbeit beruhigt und mit Freude durchführen. Die Bewohner wissen diese Sorgfalt auch sehr zu schätzen – einer der Bewohner bügelt sogar immer die gewaschenen

Mundschutzmasken.

Doch nicht nur die Mitarbeiter verhalten sich in dieser schwierigen Zeit sehr vorbildlich. Die Angehörigen und Freunde der Bewohner hielten sich ohne Murren an das auferlegte Besuchsverbot und fanden andere, kreative Ideen des Kontakthaltens. Von Skype-Gesprächen und Telefonaten über „Balkonbesuche“ oder auch zahlreichen Briefen, die die Bewohner erreichten, wurden die Sozialkontakte aufrechterhalten. Der Sommer machte es möglich, dass Kurzbesuche in einem geschützten Umfeld, an bestimmten Terminen endlich wieder durchgeführt werden konnten.

„Alles in Allem sind wir sehr zufrieden, wie wir bis jetzt durch die Corona-Krise kommen. Ich denke es ist auch, zusätzlich zu den Kontaktbeschränkungen und strengen Hygienemaßnahmen, der ländlichen Lage und der kleinen Größe unseres Hauses zu verdanken, dass wir bis jetzt keine Infektion mit Covid19 hatten“, resümiert Sandrine Pollow. FH

Claudia Hansjakob
Gold- & Silberschmuck



Buchenweg 13, 85464 Neufinsing
Telefon 0 81 21 - 7 97 26, Fax 97 79 52
Email c.hansjakob@web.de

Physiotherapie
Katharina Erhard

Krankengymnastik-Praxis Erhard
Eschenstr. 10, 85464 Neufinsing
Tel. 08121-97 69 94
www.krankengymnastik-erhard.de

Krankengymnastik, auch nach Bobath (bei Schlaganfällen, Parkinson, Multiple Sklerose), funktionelle Schmerztherapie, Elektrotherapie, Extension, Rückenschule, Massage, Naturmoor, Hausbesuche



Ausflug an den Erlensee

Einen herrlichen Spätsommertag konnten die Senioren des Betreuten Wohnens zu Hause aus Finsing und Poing am Freitag, den 18.09.2020, genießen.

Bei strahlendem Sonnenschein machte sich eine Gruppe von 50 Leuten zusammen mit den Mitarbeitern und ehrenamtlichen Helfern des Betreuten Wohnens auf, um an den Erlensee im Landkreis Rosenheim zu fahren. Dort angekommen, erwartete uns ein schönes Ausflugslokal mit einer Speisekarte voll mit bayerischen Spezialitäten. Es war wirklich für jeden Geschmack etwas dabei. Abgerundet wurde unser Mittagessen vom perfekten Service des supernetten Personals und der Gastfreundschaft der Wirtin.

Nach einem Verdauungsspaziergang rund um den See war auch wieder Platz für Kaffee und Kuchen! Nette Unterhaltungen in der idyllischen Umgebung rundeten diesen herrlichen Tag ab.

Vielen Dank an unseren Busfahrer Bernie, an unsere ehrenamtlichen Helfer und an unsere Gastgeber! Wir werden uns noch lange an diesen schönen Tag erinnern.

Ihr Pflegesterteam



Beratungsstelle für Senioren

Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind. Um die bestehenden Möglichkeiten aufzuzeigen, bietet die Beratungsstelle der Pflegestern Seniorenservice gGmbH darauf zugeschnittene Beratung an. Hier erfahren Seniorinnen und Senioren sowie ihre Angehörigen, welche Unterstützung und Hilfe sie bekommen können, sei es im Alter, bei Krankheit und Behinderung oder bei Pflegebedürftigkeit. Frau Maucher ist eine der Beraterinnen, die schon lange in der Region tätig sind. Im Angebot hat sie und ihren Kolleginnen:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung geeigneter Hilfen zur Alltagsbewältigung

- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

„Beratung ist mehr als Information!“, wissen die Beraterinnen aus ihrem Alltag. Ihnen ist es eine Herzensangelegenheit, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Sprechzeiten sind Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9⁰⁰–12⁰⁰ Uhr nach telefonischer Vereinbarung, Hausbesuche nach Vereinbarung.
Tel.: 08122/95834-20
E-Mail: bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de

BETREUTES WOHNEN ZU HAUSE

Soviel Selbständigkeit wie möglich, soviel Unterstützung wie nötig

Ältere Menschen wünschen sich ein möglichst selbständiges Leben im vertrauten sozialen Umfeld. Das Betreute Wohnen zu Hause (BWZH) bietet die notwendige Unterstützung zur Bewältigung des Alltags.

Ihre Ansprechpartner:

Seniorenberatung Oberding und Finsing
Betreutes Wohnen zu Hause
Tel. 08122/95 815-20
bwzh-oberding@pflegesterngmbh.de



Kooperationspartner BWZH Oberding und Finsing:



Ein Angebot der
Pflegestern Seniorenservice gGmbH
Rathausstraße 4 | D-85586 Poing
Tel.: 08121/76 084-60
info@pflegesterngmbh.de
www.pflegesterngmbh.de



Kinderhaus „Zur Sonnwend“ wird erweitert Ihr Kinderlein kommet...

Neufinsing Die gute Nachricht: Finsing wird jünger. Die schlechte? Der Bestand an Krippen-, Kindergarten- und Hortplätzen wird nicht reichen. Doch die Gemeinde baut vor. Im wahrsten Sinne des Wortes.

Die Bedarfsermittlung der Gemeinde Finsing hat gezeigt: Die Gemeinde erwartet einen klaren Zuwachs an Kindern, was langfristig zu einem höheren Bedarf an Krippen-, Kindergarten- und Hortplätzen führen wird.

Bestandsaufnahme

Derzeit sind im Kinderhaus „Zur Sonnwend“ 75 Kindergartenplätze, 20 Krippenplätze

und 12 Hortplätze genehmigt. Dies wird langfristig nicht ausreichen, so dass die Gemeinde Finsing eine Erweiterung des Kinderhauses plant. Mit dem fertigen Anbau werden 125 Kindergartenplätze, 48 Krippenplätze und 37 Hortplätze vorhanden sein. Dieses Plus wird erreicht durch die Erweiterung um zwei Kindergartengruppen mit je 25 Plätzen, 2 Krippengruppen mit je 24 Plätzen sowie zwei Hortgruppen mit je 12 Kindern.

Kostenermittlung

602 Quadratmeter Raum müssen geschaffen werden. Dies wird insgesamt 3,454 Millionen Euro Kosten verursachen. Darin enthalten sind sämtliche Honorare und Nebenkosten.

Für die Gestaltung der Außenanlagen ist eine Summe von rund 554.000 Euro berechnet worden.

Die Regierung von Oberbayern hat für den Finsinger Mehrbedarf eine Fläche von 496,98 Quadratmetern ermittelt. Diese fördert als Bewilligungsbehörde das Bauvorhaben mit 1,1 Millionen Euro (nach Art. 10 BayFAG) sowie 814.000 Euro aus dem Programm „Kinderbetreuungsfinanzierung 2017–2020“.

Was ist genau geplant?

Der ergänzende Neubau wird westlich an das bestehende Gebäude angebaut. Wesentlich dabei: der Eingang des Kinderhauses wird versetzt. Der ehemalige Haupteingang

wird zum Nebeneingang umfunktioniert. Eltern, Kinder und Personal werden zukünftig hauptsächlich über einen neuen, großzügig überdachten Vorplatz zum Haupteingang geleitet. Der Eingang führt direkt ins Foyer, das sich bis zum Garten erstreckt.

Gleich zur Rechten neben dem Foyer soll ein offener Speiseraum mit angrenzender Ausgabeküche für vergnügliche Essenspausen sorgen. Eine Tür weiter wird sich der Zugang zum Krippenbereich öffnen. Dieser Bereich beherbergt zwei Krippen- und Ruheräume sowie einen gemeinsamen Wickelraum für die Kleinsten. Ein Aufzug wird den Neubau des Kinderhauses mit dem bestehenden Teil verbinden. Links vom Foyer befindet sich der

NEUGESTALTUNG VON GÄRTEN
UMGESTALTUNG VON GÄRTEN
NATURSTEINARBEITEN
GARTENPLANUNG
GARTENPFLEGE
PFLANZUNGEN
ZAUNBAU

...EXPERTEN FÜR IHREN GARTEN



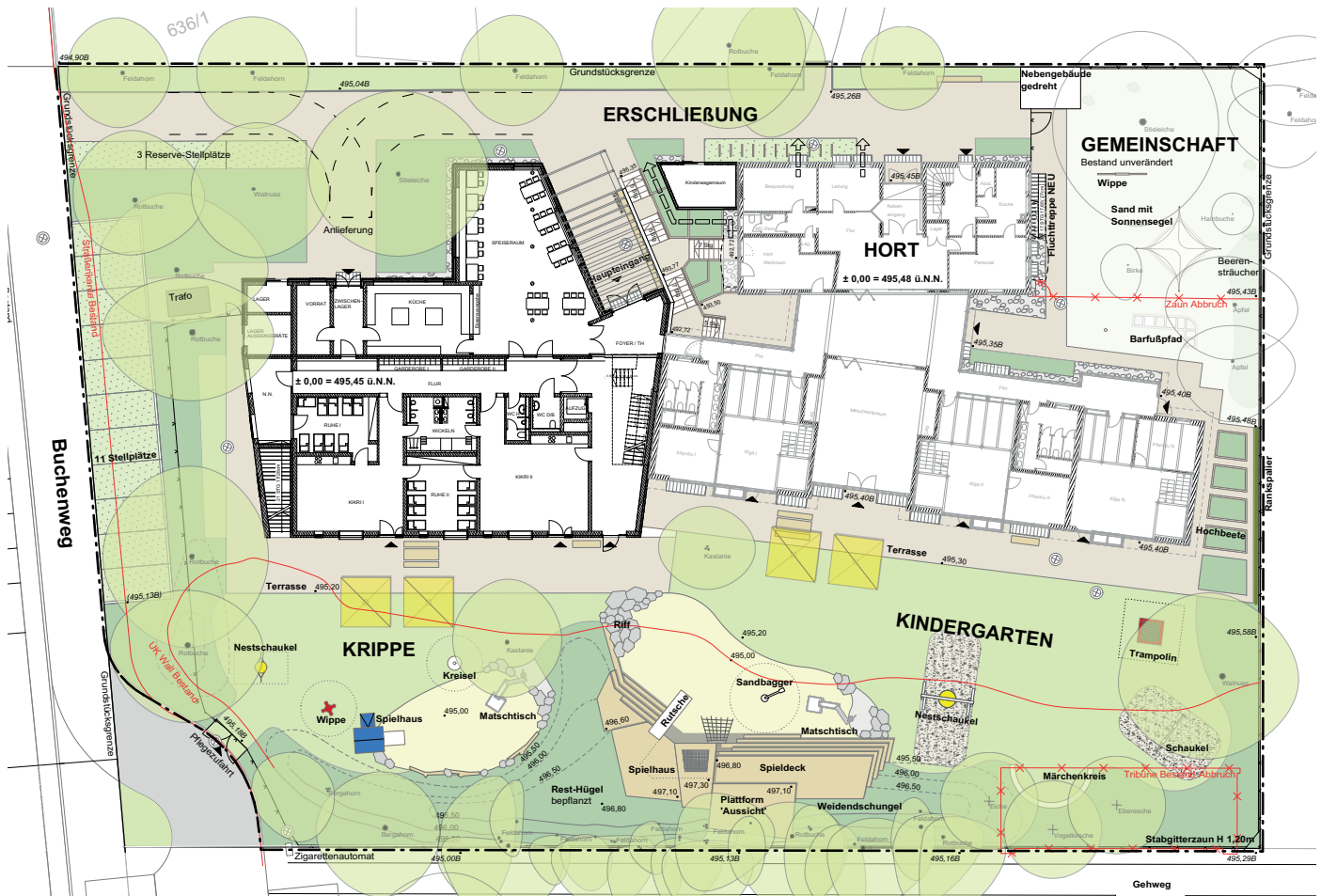
**GARTENDESIGN
MEISTERBETRIEB**

HL-Gartendesign
Am Isarkanal 2
85464 Neufinsing

www.hl-gartendesign.de
info@hl-gartendesign.de

mobil 0175 4890444
fon 08121 2537311
fax 08121 2537312



Vorentwurf zu den Außenanlagen vom 22.06.2020, © Lex Kerfers_Landschaftsarchitekten

Zugang zum Kindergarten-Bestand. Steigt man im Foyer die Treppe nach oben, betritt man die Galerie zu zwei Kindergartenräumen mit jeweils einem Nebenraum und einem gemeinsamen Waschraum. Deren Flur führt zur Außentreppe in den Garten.

Auf eine Unterkellerung des Neubaus wurde bei der Planung bewusst verzichtet, um Kosten zu sparen. Diese ist nicht erforderlich, da der bestehende Lagerplatz ausreicht.

Der Garten

Da sich die Freiflächen durch den zusätzlichen Gebäudeteil um 515 Quadratmeter reduzieren, wird die Außenanlage umgestaltet. Wenn wir uns aus dem Foyer in die Außenanlagen begeben, zeigt sich folgendes Bild: Der bisherige Lärmschutzwall wird in Teilen zurückgebaut, nachdem der Lärmschutz für die Anwohner durch den zweigeschossigen Neubau abgedeckt ist. Der

Garten wird derart gestaltet, dass Krippen- und Kindergarten-Kinder für ihr Alter passende Spielumgebungen vorfinden.

Die bisherige Tribüne wird zugunsten einer größeren Lauffläche für die Kinder abgebaut. Andrea Ufer, Leitung des Kinderhauses „Zur Sonnwend“: „Wir benötigen die Freifläche dringend, insbesondere bei Veranstaltungen, an denen auch die Eltern der Kinder anwesend sind.“ Gesamt ergibt das ein Plus von 655 Quadratmeter Außenfläche.

11 Stellplätze für PKWs mit jeweils einer Breite von 2,70 Metern für einen leichteren Ein- und Ausstieg mit Kindern aus Auto ergänzen das Projekt.

Start

Die Gemeindeverwaltung arbeitet derzeit an der Baugenehmigung. Geplanter Baustart ist Frühjahr 2021, vorbehaltlich eines genehmigten Haushalts. GE

JETZT SCHON AN WEIHNACHTEN DENKEN: ENTDECKT DIE NEUEN DESSOUS VON NACHTBLAU BIS DUNKELROT - AUCH FÜR GROSSE CUPS! WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

WÄSCHE AM MARKTPLATZ
SYLVIA GÖTZE
 Marktplatz 7
 85570 Markt Schwaben
 Tel. 08121 - 31 54
 E-Mail: goetze.sylvi@gmx.de

Sechs Stunden durch „die grüne Hölle“

Das Team von Laptime-Performance erreicht Podiumsplatz

Möglicherweise ist es das erste Fahrzeug aus Finsing, das an der Nürburgring Langstrecken Serie (NLS, ehemals VLN) teilgenommen hat.

hen Serienfahrzeuge bis 2 ltr. Hubraum an den Start. Wobei der Ausdruck Serienfahrzeuge nicht ganz zutrifft. Im Winter 2019/2020 wurde der Rennwagen in der Finsinger Werk-

aus Gewichtsgründen wirklich nur die allernötigsten Teile wieder eingebaut.

Auch die weiteren Vorschriften und Voraussetzungen für den Einsatz in der Rennserie mussten bedacht und umgesetzt werden. Im März sollte schon das erste Rennen stattfinden. Aber dann ... kam Corona und damit die Absagen.

Erst Ende Juni (und ohne Zuschauer) konnte es losgehen. Im ersten Lauf landeten die Jungs mit ihrem „Turbotimmi“ auf dem 6. Platz in ihrer Klasse. Ein paar technische Schwächen hatten sich gezeigt, und so musste in Finsing wieder weiter geschraubt und optimiert werden.

Am 29. August fand der längste Lauf der NLS, das ROWE 6-Stunden, statt. Die drei Fahrer Eric Petrich, Bernhard Wag-

ner und Simon Eibl waren bereit – und es war spannend bis zum Schluss.

Nach knapp sechs Stunden gingen sie als Vierte in die letzte Runde. Und als nach weiteren gut 20 km die schwarz-weiße Flagge geschwenkt wurde, hatten sie es geschafft: Platz 3! Fahrer, Team und Turbotimmi hatten geliefert.

Und nächstes Jahr wollen sie es packen: das Nürburgring-24-Stunden-Rennen!



Insgesamt waren es jedenfalls rd. 180 Fahrzeuge, die in unterschiedlichen Klassen an den Start gegangen sind.

Das Team von Laptime-Performance startete in der Klasse VT2. In dieser Klasse ge-

statt aufgebaut. Als Basisfahrzeug kam ein BMW 328i zum Einsatz. Der wurde zunächst völlig „leergeräumt“ und dann vom Zellenbauer mit einer zertifizierten Schweißzelle bestückt. Anschließend wurden



Eric Petrich, Bernhard Wagner und Simon Eibl









Tuning — Service — Motorsport

EIBL GmbH | Oskar-von-Miller-Ring 20 | 85464 Neufinsing | ☎ 08121-9959730
info@laptime-performance.de | www.laptime-performance.de



Vorentwurfsgrafik: Ingenieurbüro PSA München

Belegung für 2-fach Sporthalle Neuching Bau des Kinderhauses

Ausarbeitung eines Konzepts zur vielfältigen Nutzung, Auslastung und Verwaltung der Räume

Neuching Die Planung der Sporthalle zwischen Ober- und Niederneuching nimmt weiter Formen an. Baubeginn wird der März 2021 sein. Aber zuerst sollte festgelegt werden, welche Adresse das Bauwerk haben wird. Hier wurden mehrere Vorschläge genannt.

„Am Wirtsacker“

Durch Beschluss des Gemeinderats heißt die Straße „Am Wirtsacker“. Dem geht natürlich eine Bedeutung voraus. Das Gebäude wird auf einem Gelände erbaut, dessen ursprünglicher Besitzer die Familie Ostermair, seinerzeit Wirtsleute der Gaststätte „Alter Wirt“ in Niederneuching, war. Nebenbei, anekdotisch bemerkt, stand noch der Name „Am Obstlehrgarten“ zur De-

bate. Scherzhafterweise kamen bei der Sitzung Bedenken bezüglich der Schreibweise auf, insbesondere beim Verlust des „h“ im Namen oder bei unkorrekter Aussprache.

Konzept zur Nutzung und Verwaltung

Um bei Inbetriebnahme keine Fehler zu machen, wäre es notwendig, ein gutes Konzept zu haben. Einige Punkte sollten diesbezüglich folglich geklärt sein, damit eine reibungslose Nutzung möglich ist.

Das beginnt bei der Überlegung zur Schlüsselverwaltung über die Verwaltung der Belegungen bis zum Umgang mit Ordnung und Sauberkeit in der Halle. Vorausschauend könn-

te man sich die Erfahrungen, die andere Gemeinden gesammelt haben, zunutze machen, um Anfangsfehler erkennen und vermeiden zu können.

Ein „Zuhause“ für Vereine

Zu dem Konzept würde auch die Einbindung von Vereinen und deren frühzeitige Anwerbung, ergänzend zur Vermietung, zählen, damit die Auslastung über das ganze Jahr hindurch gewährleistet wäre. Eine Vielzahl von Sportarten können in der Halle praktiziert werden wie beispielsweise Volleyball, Badminton, Fußball, Basketball, Hockey und auch Tennis. Bei der Belegung der Halle könnten gerne komplett neue Sportarten berücksichtigt werden, deren Vereine sich vielleicht neu oder wieder gründen. Weitere Informationen können künftig aus dem Gemeindeblatt entnommen werden. Aufgrund der Teilbarkeit des Mehrzweckraums

in zwei Räume könnte eine vielfältige Nutzung das Freizeitangebot abrunden. Hierbei wäre beispielsweise an Theater, Yoga, eine Garde oder Turnen im Allgemeinen zu denken.

Der Bau des Kinderhauses

Ein weiteres Gebäude wird entstehen und ist beschlossen. Nachdem der Kindergarten in der St.-Martin-Straße räumlich an seine Grenzen stößt und man langfristig gute Betreuungsmöglichkeiten bieten will, war der Beschluss unumgänglich, ein neues Gebäude zu errichten. Die Fertigstellung ist auf September 2023 festgelegt. Derzeit läuft nach einem Vorentwurf durch das Büro „PSA Architekten + Ingenieure“ europaweit die Ausschreibung für Entwurfsplanung und Leistungen.

SD ■

GÜNTER WIESNER - ABWASSESTECHNIK
85570 Markt Schwaben Tel. 08121-1301
info@wiesner-abwassertechnik.de
www.wiesner-abwassertechnik.de

Abfluss-, Rohr & Kanalreinigung
Kanalreparaturen
Kanal-TV-Untersuchung
Kanal-Dichtheitsprüfung
Regenwasser - Versitzgrubenreinigung
Hebeanlagen - Pumpenschachtreinigung



Fam. Mair
Harlachen 6 · 85467 Neuching
Tel.: 08121/61696 · Fax: 61699

Sandra.Mair@t-online.de
www.Hofladen-Neuching.de
auch auf Bestellung

- Rindfleisch
- Schweinefleisch
- Lammfleisch
- Geflügel • Stallhasen
- Geräuchertes
- Eier • Käse
- Marmelade • Liköre
- Holzofenbrot
- Brennholz

Öffnungszeiten:
Do. 15:00 bis 17:00 Uhr
Sa. 09:00 bis 11:00 Uhr

Besuchen Sie uns gerne an unserem Stand auf dem Bauernmarkt in Erding.
Der Bauernmarkt ist jeden Freitag von 12:00 bis 16:30 Uhr geöffnet.

Beachvolley-Platz sucht Spieler



London 2012: Ganz Deutschland fiebert mit den deutschen Olympioniken Julius Brink und Jonas Reckermann, die im Beachvolleyball-Finale gegen Brasilien stehen. Sie erfüllen sich ihren Traum und gewinnen als erstes europäisches Herrenduo Olympisches Gold im Beachvolley. 2016 machen es ihnen die Damen nach: Laura Ludwig und Kira Walkenhorst holen Gold und damit die erste europäische Frauenmedaille im Beachvolleyball. Wen juckt es bei dieser Erinnerung nicht in den Fingern, auch ein paar Bälle zu pritschen oder die Bälle des Gegners abzublocken?

In Finsing ist jetzt Beachvolleyball möglich!

Denn der neue Beachvolley-Platz auf dem Schulgelände darf gerne genutzt werden. Aus versicherungstechnischen Gründen ist es jedoch notwendig, als feste, organisierte Gruppe auf dem Platz zu spielen. Und auch für einen kontinuierlichen Spielerfolg ist es von Vorteil, wenn sich eine konstante Gruppe trifft, die durch eine oder mehrere Personen zusammengehalten bzw. terminlich koordiniert wird und die sich um Ordnung und Sauberkeit beim Verlassen des Platzes kümmert.

Unterstützung bei der Organisation

Als Dach für eine Beachvolley-Gruppe bietet sich gerne der FC Finsing an, der mit langjähriger Erfahrung in Verwaltung und sonstigem organisatorischen Know-How aufwarten

kann. Interessierte können sich gerne bei Dieter Heilmair (fcfinsing@gmail.com oder 08121-224380) melden.

Wer das Ganze noch professioneller angehen möchte, kann auch einen Übungsleiterschein machen, der übrigens nicht speziell für Volleyball, sondern auch für Breitensport allgemein angeboten wird. Auch hier kann der FC Finsing gerne die Vermittlung übernehmen.

Zeit nutzen – mit Organisation starten

Aufgrund der derzeit geltenden Corona-Maßnahmen ist nur Individualsport zugelassen – Mannschaftssportarten sind nur in Profiligen erlaubt. Aber die Zeit kann genutzt werden, sich schon einmal Gedanken zur Umsetzung einer Beachvolley-Gruppe zu machen. Und wer weiß – vielleicht kann Finsing künftig mit einem neuen Sport-Verein aufwarten.

SV ■



Immer wenn Leistung gefragt ist.



Ihr Meisterbetrieb für:

- ◆ Fliesen
- ◆ Natursteine
- ◆ Cotto
- ◆ Herde
- ◆ Kachelöfen / offene Kamine
- ◆ Cotto- u. Bodenreinigung
- ◆ Badplanung (CAD-Programm)
- ◆ Komplettsanierungen

Am Isarkanal 2
Tel. 081 21 / 970 50

- 85464 Neufinsing
- www.h-schiwietz.de





- Versuchsmechanik
- Vorrichtungsbau
- Apparatebau
- Konstruktion

Pribil & Co. GmbH Feinmechanik

Inh. Wilhelm Brandenburg

Oskar-von-Miller-Ring 8
85464 Finsing
Tel.: +49-8121-702 99-50
info@pribilfeinmechanik.de
www.pribilfeinmechanik.de

Verstehen Sie Ihren Fernsehton schlecht? Hier ist die Lösung!

Der meist schlecht verständliche Ton Ihres Fernsehers liegt wahrscheinlich nicht an Ihren Ohren, eher schon an den kleinen und einfachen Lautsprechern in Ihrem Fernseher. Die modernen Fernseher werden zwar immer größer, jedoch auch immer flacher. In diesen sehr flachen Geräten haben leider keine größeren und hochwertigen Lautsprecher Platz. Für einen guten Klang und eine gute Sprachverständlichkeit sind jedoch größere und hochwertige Lautsprecher unbedingt nötig. Außerdem sind bei den neuen Fernsehgeräten die Lautsprecher oft nicht zum Zuhörer, sondern nach unten gerichtet.

Das sieht zwar gut aus, die Verständlichkeit der Sprache verschlechtert sich dadurch noch mehr und Sie haben wieder nur die Hälfte des Gesprächs im Fernseher verstanden. Den Ton am Fernseher noch lauter zu stellen bringt leider gar nichts, denn der Grund ist nicht die Lautstärke, sondern die schlechte Tonqualität.

Glücklicherweise ist dieses Problem lösbar!

Wenn Sie eine gute Stereoanlage in der Nähe Ihres Fernsehers stehen haben, können Sie den Ton Ihres Fernsehers einfach darüber laufen lassen. Das klingt in jedem Falle

gleich viel besser. Wir helfen Ihnen gerne dabei. Nachteilig ist nur die Nutzung einer zweiten Fernbedienung beim Fernsehen.

Die einfachste und beste Lösung zur Verbesserung Ihres Fernsehtones ist die Nutzung einer Soundbar!

Soundbars gibt es in verschiedensten Ausführungen und Qualitätsstufen. Die Bedienung ist ganz einfach, denn sie erfolgt über Ihre Fernfernbedienung wie bisher. Die Klangverbesserung und verbesserte Sprachverständlichkeit sind sofort hörbar. Viele



Sylvia und Oliver Götze

Modelle haben eine spezielle Technik zur Verbesserung der Verständlichkeit der Sprache eingebaut. Es gibt sie in verschiedenen Gerätebreiten und Farben. Die Soundbars kann man unter dem Fernseher oder an der Wand oder versteckt in einem speziellen Fernsehmodell installieren.

Lassen Sie sich einfach die Möglichkeiten bei uns in der Ausstellung vorführen! Der Klang wird Sie begeistern! Rufen Sie uns gleich an und vereinbaren Sie einen Termin!

DER TECHNIK DESIGNER



fernseh götze gmbh
marktplatz 8 • 85570 markt schwaben • tel. 08121 43410
info@dertechnikdesigner.de • www.dertechnikdesigner.de

Futterhaus im Garten der Senioren

Finsing Unser Mitglied **Franz Peischl** ist vielen als **ausgewiesener Ornithologe** bekannt. Sein Wissen um Vögel und ihre Lebensbedingungen, aber auch sein Engagement für einen pfleglichen Umgang mit den gefiederten Freunden hat ihn auf einen besonderen Gedanken gebracht: den Senioren im Pflegestern ein Futterhaus in den Garten zu stellen, damit die Bewohner sie immer beobachten können. Unsere Redaktion und auch die Einrichtungsleiterin, Sandrine Pollow, finden die Idee ganz hervorragend. Und als großer Kenner hat sich Franz Peischl gleich bereit erklärt, ein geeignetes, größeren Vogelhaus zu bauen, das im Gar-

ten des Pflegeheims aufgestellt werden kann. Werner Ellwanger, Bühnenschreiner beim Theaterkastl, wird bei der Fertigung der Futterstelle behilflich sein.

Fehlt nur noch das Futter. Vielleicht finden sich genügend Sponsoren, die für regelmäßigen Nachschub sorgen. Falls Sie sich dazu bereit

erklären möchten, senden Sie uns einfach eine Mail: geh-schau@gewerbe-finsing.de. Wir kümmern uns drum. **GE**



Fotos © Franz Xaver Peischl, Gertrud Eichinger

Ihr Partner für Barrierefreiheit!



Aufzüge und Lifte sind unsere Passion

Wir planen und installieren barrierefreie Aufzulösungen. Daneben sorgen wir mit regelmäßigem Service und Wartungsarbeiten für einen reibungslosen Betrieb Ihrer Lifte und Aufzüge.

SMN Aufzug GmbH, Norbert Schum | www.smn-aufzug.de

SMN
AUFZUG



Finsing ...keine Frage! Und mit dieser Meinung sind die Organisatoren nicht allein. Das konnte man am 3. Oktober ab 19 Uhr im ganzen Gemeindegebiet sehen. Vor etlichen Haustüren standen bunte Lichter als Zeichen von Zusammenhalt und Toleranz. Ein klares Zeichen gegen Rassismus setzten die Gruppierungen dieses Jahr bei der „Lichterkette dahoaam“.

Als online Aktion wurde extra ein gemeinsamer Videoclip gestaltet, der mit dem selbst komponierten Lied von Franz Xaver Peischl „S'Lem“ hörens- und auch sehenswert ist. Denn zu sehen sind Bilder der Organisatoren und Unterstützer der Aktion „Finsing ist bunt“: Zukunft für Kinder – Finsinger Elterninitiative e.V., Chorgemeinschaft die FinSingers, BDS-Gewerbeverband Finsing-Neuching, die jeweiligen Ortsvereine von Bündnis 90/Die Grünen, CSU, SPD, Frauen-Union sowie die Wählergruppe Neufinsing.

Coronabedingt musste das bereits zum 3. Mal für den Tag der Deutschen Einheit ge-

plante Bürgerpicknick „Finsing is(s)t bunt“ abgesagt werden. Doch viel zu wichtig erscheint den Organisatoren das Thema „Toleranz und Gemeinschaft ohne Hass und Hetze“ in diesen angespannten Zeiten, um die Aktion ersatzlos ausfallen zu lassen.

So setzen deshalb viele Finsinger, Neufinsinger und Eicherloher ein solidarisches Zeichen und unterstützten die Aktion, was in diesen Zeiten besonders wichtig ist. Und es zeigte sich: Ob Feuerschale, Lichterkette oder Kerzen – Finsing leuchtet!

GE ■



Wer sich den **Videoclip** anschauen möchte, kann dies auf YouTube nachholen: <https://www.youtube.com/watch?v=kfpKQD1uXNI>

Eine **Zugabe der Chorgemeinschaft die FinSingers** gibt es hier zu sehen: https://www.youtube.com/watch?v=LzIQL_z3reY



Aufwachen

Bereit für neue Ideen?
Printmedien mit Herzblut

DREXLER
MEDIENGESTALTUNG

Inh. Sabine Drexler · Am Bründl 25 · 85467 Neuching
Telefon 0 81 23 - 98 96 12 · Mobil 01 76 - 24 85 52 43
info@drexler-sabine.de

© Pixabay



Corporate Design | Werbung | online

**Zusammen
schaffen wir Halt**

Pf.-Eitlinger-Ring 5
85464 Finsing
08121-988 996
designfuerkommunikation.de

des^{ign}
für Kommunikation

Neuching In 2020 entschieden sich viele Familien, der Verantwortung ihrer Mitmenschen und sich selbst gegenüber geschuldet, den Urlaub und die Ferienzeit zu Hause zu verbringen.

Was sich so gemütlich anhört, kann aber bei unseren kleinen Mitbürgern wegen geringer Abwechslung zu Unzufriedenheit führen. Viele Eltern sind sehr kreativ geworden und haben dadurch einen besonderen Familienzusammenhalt erfahren. Aber auch die Gemeinde Neuching hatte ihren Teil im Sommer 2020 mit einem sehr attraktiven Ferienprogramm zur Abwechslung beigetragen, was ein voller Erfolg war.

Paket mit 38 Angeboten geschnürt

Von ursprünglich 43 Veranstaltungen konnten 38 unter Einhaltung aller gesetzlichen Hygienebestimmungen durchgeführt werden. Dennoch konnte beispielsweise die Nachtwanderung mit der Dirndlschaft nicht stattfinden.



Mit vollem Einsatz dabei. Hobbyköch*innen in Aktion



Fotos: Jürgen Steiner

den. Freundlicherweise durften die gesamten bereits gezahlten Gebühren behalten und dem Kindergarten Neuching gespendet werden. Die meisten von langer Hand geplanten Veranstaltungen konnten rechtzeitig mit den Bestimmungen konform abgewandelt werden und so den Kindern in Neuching ermöglichen, was andernorts

keine Option war. Beispielsweise das Fischen am Lüßer Weiher mit den Sportfischern Neuching oder der Besuch der Polizeiinspektion mit dem Ferienprogrammteam machten den Kindern Freude. Der Gartenbauverein bastelte mit den Kindern eine Vogelscheuche und bei den Schützen des Schützenvereins Alt-Niederneuching durften Kinder mit Luft- und Lichtgewehr sowie mit der Luftpistole ihre Geschicklichkeit testen. Unter Einhaltung der Hygienevorschriften und der Vernunft der Kinder konnte auch das „Kids kochen“ mit Jürgen Steiner bei tollem Wetter angeboten werden und war wieder

ein voller Erfolg. Mit einem „Jäger Hand in Hand durchs Neuchinger Land“ boten Georg Lupperger und Robert Riexinger den Kindern an und die Tassilo Apotheke engagierte sich ebenso für die Kinder.

An der Stelle ein herzliches Dankeschön auch an die

vier Damen des Orgateams: Bartl Bärbel, Hopfner Tanja, Lupperger Steffi und Stimmer Heidi.

Programm in Planung

Wie es in 2021 sein wird, lässt sich zum heutigen Zeitpunkt nicht voraussagen. Ein neues kreativ und abwechslungsreich zusammengestelltes Ferienprogramm ist aber definitiv in Planung. Wir hoffen alle, dass im Juni nächsten Jahres wieder bekannt gegeben werden kann, dass Ferienpässe abholt werden können. Auf der Homepage der Gemeinde, im Mitteilungsblatt oder im *geh-Schaukensterln* werden Informationen hierzu rechtzeitig veröffentlicht werden. **SD**



Mit Begeisterung dabei: junge Künstler im Atelier Bauhof Foto: Hans Peis



Netzwerk -
HABEN wir!

Erfahrungsaustausch -
HABEN wir!

Jetzt Mitglied werden!

Rufen Sie mich gerne an: Claudia Beil - 1. Vorsitzende
 Arbeitskreis Erding • Tel.: 08122-15942



LUTHNER^{OHG}
METALL-RECYCLING

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Schrott- und Metallankauf mit Vergütung zu Tagespreisen
 Containerdienst, Entsorgung aller Art

Oskar-von-Miller-Ring 4 • 85464 Neufinsing
 Tel. 0 81 21 / 777 94 97 • Fax 0 81 21 / 98 66 136
 info@luthner-metallrecycling.de
 www.luthner-metallrecycling.de

Schluss mit grauer Tristesse

Jetzt die Lust auf Design und Neues ausleben!



Kreative Wandgestaltung beginnt jetzt

Sie haben die Wahl: Vorbeikommen, beraten lassen, auswählen und selberrichten. Oder noch einfacher: Wünsche äußern, zurücklehnen und schon nach kurzer Zeit neue Ausblicke genießen.

Unsere Mitarbeiter kümmern sich meistertreu um Ihr Projekt – von der Beratung, über die Planung bis hin zur Umsetzung.

Rupprich – Das Wandwerk verspricht innovative Wandgestaltung mit unzähligen Tapeten, Motiven und Gestaltungsarten.

- größte Tapetenauswahl in München
- Stuckleisten und 3D Styropor Paneele
- Betonoptik Sichtbeton
- LED Leisten
- Lehmputze & weitere Gestaltungstechniken
- Maler-, Tapezier- und Stuckarbeiten
- Wohnraumberatung
- Raumaussattung



Unverpackt-Laden

Es gibt keinen Planet B – deshalb nehmen wir unsere ökologische Verantwortung in dem Bereich, in dem wir dazu beitragen können, sehr ernst. Bei uns müssen Sie keine 5, 10 oder mehr Liter Farbe kaufen – Sie erhalten auf den Milliliter genau die Menge, die Sie benötigen und können auch jederzeit bei uns nachzapfen lassen. Natürlich sind unsere Farben hochwertig und sowohl für den privaten als auch gewerblichen Einsatz bestens geeignet.

Lassen Sie uns gemeinsam etwas für die Umwelt tun.



RUPPRICH
DAS WOHNWERK

IHR SPEZIALIST:

Im Wohnwerk

- Farben und Tapeten
- Gardinen und Bodenbeläge
- Polsterstoffe und Wohnartikel
- Möbel

Im Handwerk

- Malerei und Gerüstbau
- Raumaussattung
- Fußboden- und Trockenbau
- Sonnenschutz
- Polsterei



Ebersberger Str. 8
85570 Markt Schwaben
Tel. 08121 9314-0
info@rupprich-wohnwerk.de
www.rupprich-wohnwerk.de

Öffnungszeiten
Mo. bis Fr. 9 – 18 Uhr
Sa. 9 – 13 Uhr

Geballte Fachkompetenz unter einem Dach.

Immobilienmarkt aktuell

Thomas Seibold, Inhaber des Immobilienbüro Seibold informiert:

Reform des WEG (Wohnungseigentumsgesetz)

Am 11.10. hat der Bundesrat die Reform des WEG beschlossen. Es kann, nach entsprechender Veröffentlichung, schon zum 1.12.2020 in Kraft treten. Hier im Auszug die wichtigsten Änderungen im Kurzbeschreibung:

Eigentümerversammlungen werden leichter durchführbar: Einladungen können in Textform, also auch auf elektronischem Wege erfolgen und sie werden künftig unabhängig von der Anzahl der anwesenden Eigentümer beschlussfähig sein. Als Ladungsfrist gelten drei statt zwei Wochen.

Umlaufbeschlüsse können nun auch mit einfacher Mehrheit in Textform gefasst werden. Die bisher notwendige Einstimmigkeit entfällt. Die Tätigkeit eines Verwalters wird qualitativ aufgewertet, er muss eine Zertifizierung durch die IHK vorweisen, die Pflicht hierzu betrifft nicht Immobilienkaufleute oder andere einschlägige Berufsbilder.

Die Beschlussfassung über bauliche Veränderungen wird deutlich vereinfacht, auch hier kann nun mit einfacher Mehrheit beschlossen werden. Bauliche Änderungen sind, wenn Instandhaltungen und Instandsetzungen überschritten werden. Bei grundlegender Veränderung

der Wohnanlage oder bei unbilliger Benachteiligung eines Eigentümers ist die einfache Mehrheit aber nicht möglich. Grundsätzlich tragen die Eigentümer die Kosten, die auf ihre Initiative hin gestattet oder als privilegierte Maßnahme durchgeführt wurden. Dagegen gilt, wenn die Eigentümergemeinschaft mit doppelt qualifizierter Mehrheit bauliche Veränderungen beschlossen hat oder sich die Kosten innerhalb eines angemessenen Zeitrahmens amortisieren, die Verteilung der Kosten über die Miteigentumsanteile auf alle Eigentümer. Eine privilegierte bauliche Veränderung (Barrierefreiheit, Ladestation f. E-Mobilität, Telekommunikation, Einbruchsschutz) kann auch von einzelnen Eigentümern durchgesetzt werden, jedoch müssen die Kosten grundsätzlich vom jeweiligen Eigentümer dann alleine getragen werden.

WEG-Recht und Mietrecht werden harmonisiert, der Abrechnungsmaßstab einer vermieteten Eigentumswohnung richtet sich künftig nach dem für die Verteilung zwischen den Wohnungseigentümern geltenden Maßstab, soweit er nicht billigem Ermessen widerspricht. Die Gemeinschaft kann nun gegenüber Dritten, z.B. Mietern, Maßnahmen der Erhaltung einfacher durchsetzen.



sen widerspricht. Die Gemeinschaft kann nun gegenüber Dritten, z.B. Mietern, Maßnahmen der Erhaltung einfacher durchsetzen.

Am 23. Dezember 2020 tritt das Gesetz über die Verteilung der Maklerkosten bei der Vermittlung von Kaufverträgen über Wohnungen und Einfamilienhäuser, (auch mit zwei abgetrennten Wohneinheiten, bei der eine Einheit als Einliegerwohnung anzusehen ist – nicht im WEG geteilt) in Kraft.

Neue Provisionsregeln

Zukünftig gilt im Fall der Doppeltätigkeit, dass der Verkäufer und Käufer eine Provision in gleicher Höhe zahlen sollen, § 656c BGB.

Wird der Immobilienmakler nur für den Verkäufer tätig und tritt nur dessen Interessen, soll der Käufer sich aber an der Provision beteiligen, dann maximal die Hälfte von dem, was mit dem Verkäufer vereinbart wurde, § 656d BGB.

Das bedeutet, dass der Immobilienmakler nicht mehr provisionsfrei für den Verkäufer tätig werden kann. Der Makler muss

nun mit dem Verkäufer eine Provision vereinbaren, wenn der Käufer Provision zahlen soll und es sich dabei um einen Verbraucher handelt. So hat der Bundestag grundsätzlich das umgesetzt und als gesetzliches Leitbild normiert, was in den meisten Bundesländern bereits praktiziert wird, der Makler also als fairer Mittler zwischen den Parteien des Kaufvertrages (ver-) handelt. Mit dem Beschluss des Bundestages wurde dem unechten Bestellerprinzip, das eine zwingende einseitige Interessenvertretung zu Folge gehabt hätte, gleichzeitig eine Absage erteilt. Als Folge aus dieser Regelung entsteht nun auch in Nachfragemärkten wie in weiten Teilen Bayerns eine Erhöhung der Kosten, wobei ursprünglich das Ziel doch eine Senkung der Kaufkosten war. Die Vertriebskosten (Verkäuferprovision) werden nun, wie in allen uns bekannten Produkten, in den Kaufpreis eingearbeitet und erhöhen in der Folge die Kaufnebenkosten wie Grunderwerbsteuer, Notar- und Grundbuchgebühren. Als Nebeneffekt ist die Hälfte der Maklercourtage nun nicht mehr steuerlich abzugsfähig, weil diese dem Käufer nicht mehr gesondert in Rechnung gestellt werden kann.

TS ■

Ihr regionaler Immobilienmakler mit Leidenschaft für Immobilien!

IMMOBILIENBÜRO SEIBOLD

DEKRA zertifizierter Sachverständiger für Immobilienbewertung D1

Wir erstellen Verkehrswertgutachten für verschiedene Fälle:
z.B. Kauf- oder Verkaufsabsichten, in steuerlichen Fällen, im Scheidungs- und Erbfall, zur Grundstücksentwicklung oder -teilung

Verkauf oder Vermietung, Hausverwaltung, Betriebskostenabrechnung

Kaufmann für Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (IHK)

Fachwirt für Gebäudemanagement (HWK)

Fordern Sie Infomaterial an unter: ib.seibold@gmail.com



0172 / 89 55 555 • 08121 / 97 67 47
www.immobilien-seibold.de



Hereinspaziert

Finsing/Neuching Die Gruppe startete in der Buchhandlung „Erdinger Lesezeichen“, wo sich Vorsitzende Gertrud Eichinger nach digitalen Angeboten des **„Erdinger Lesezeichens“** und den Umgang mit der Konkurrenz im Netz erkundigte. Hier wurde dies durch eine Bestellmöglichkeit auf der Website und individuellen Produkten gelöst. So sollen beispielsweise „Erding-Produkte“ die Kund*innen in den Laden locken und von Online-Konkurrenz fern halten. Die Teilnehmer der Führung durften sich über einen Erding-Schreibblock zum Mitnehmen freuen.

Weiter ging es in der **Goldschmiede Hoedemaker**, einem Familienbetrieb in dritter Generation, wo der Inhaber Guido Krutscher von den Erfahrungen eines Handwerkerbetriebs in Erding berichtete und seine Werkstatt präsentierte. Im **Naschkastl**, das mit süßen Klassikern wie Pralinen und internationalen Spezialitäten zu überzeugen versucht, setzt man neben Lei-

Digitalisierung, Online-Handel, Kundenwünsche und nicht zuletzt Unvorhersehbares wie die Corona-Pandemie: Unternehmer*innen müssen sich ständig verändern und an den Kunden bzw. die Situation anpassen. Die Vorstandschaft des BDS Finsing hat zur Inspiration sich in ausgewählten Läden in Erding umgeschaut und an der Führung „Hereinspaziert“ der Erding Tower Tours teilgenommen.

denschaft und Qualität auch auf Nostalgie: Aus großen Gläsern können wie in Kindertagen Süßigkeiten individuell ausgesucht werden. Um auf die Wünsche der Kund*innen zu reagieren, stellte das **Stoff- und Gardinenhaus** an der Münchner Straße im Sommer sein Sortiment um und bietet dem Trend folgenden zum Selbermachen entsprechende Produkte an. Die Massage-Praxis **„Traumwiese“** bietet den Kund*innen eine Wohlfühlwelt, die auf Wunsch auch in den eigenen vier Wänden stattfinden kann. Zuletzt wurde **„Das Fassl“** in Erding besucht, wo man sich vom Franchise-System gelöst hat, um flexibler auf die Wünsche der Erdinger Bürger*innen

eingehen zu können. Zum Schluss waren sich alle Teilnehmer der Führung einig: Individualität und persönliche Beratung sind die Markenzeichen inhabergeführter Betriebe. Die Finsinger und Neuchinger Unternehmer haben sich gerne die Geschichten der Kolleg*innen erzählen lassen. Denn letztendlich stecken hinter jedem Unternehmen Menschen, die ihre Leidenschaft in ihre Arbeit, ihre Branche, ihre Produkte stecken und mit dieser Leidenschaft auf Menschen, ihre Kunden, eingehen. Diese Eindrücke werden gerne in einen Workshop mitgenommen, in dem die Arbeit für das kommende Jahr vorbereitet wird. SV





© alle Fotos Franz Xaver Pelschl



Flauschig und mit großen Kulleraugen

Wer auf der Erdinger Straße Richtung Erding oder Finsing fährt, kann auf einer Weide in der Lufz neben Kühen mit ihren Kälbern, Ochsen und einem prächtigen Zuchtstier auch vier Lamas und zwei Apakas grasen sehen.

Sie gehören zum Grandhof der Familie Schindlbeck. Man will hier eine kleine Zucht aufbauen, die anfallende Wolle nutzen und ein Erlebnis auf dem Bauernhof bieten, z.B. mit Wanderungen in Begleitung der Tiere.

Grob oder fein?

Das Alpaka, auch Pako, ist eine aus den südamerikanischen Anden stammende, domestizierte Kamelform und wird vorwiegend wegen ihrer Wolle gezüchtet, da ihr Fell gleichmäßiger, dichter und feiner strukturiert ist, als das des Lamas.

Das Lama ist eine Kamelart und als Lastentier geeignet. Es ist dünner bewollt und hat eine weiche, dichte Unterwolle – aber ein groberes, oft zotteliges Oberhaar. Es ist in den südamerikanischen Anden verbreitet und eine vom Guanako abstammende Haustierform.

Lamas und Alpakas sind Gras- und Heufresser, alles andere bekommen ihnen nicht.

Darum: **Bitte nicht füttern!**

Lamas sind viel größer und robuster gebaut als Alpakas. Der Brustkorb wirkt dreieckig. Mit einer Schulterhöhe von etwa 130 cm bringt das Lama ein Gewicht von durchschnittlich 140 kg auf die Waage.

Alpakas sind dagegen mit einer Schulterhöhe von etwa 90 cm eher die Miniausgabe der Lamas und mit einem Gewicht um die 60 kg viel besser händelbar. Außerdem wirkt der Körperbau eines Alpakas runder.

Der Kopf des Lamas wirkt dreieckig. Die Nase hat kurzes Fell und ist ziemlich lang gezogen. Eher lang sind auch die sichelförmigen Ohren. Ein Hilfsmittel zur Unterscheidung ist die Ohrenform „Bananenohren“. Diese Form zeichnet das Lama aus! Beim Alpaka ist der Kopf rundlich, stark und dicht behaart sowie die Nase ziemlich kurz. Auch die Ohren sind verhältnismäßig kurz und laufen wie eine Speerspitze zusammen.

Lamas und Alpakas sind neugierige Tiere, jedoch auch zurückhaltend und haben ein freundliches, unaufdringliches Wesen. Sie leben in Gruppen, und je mehr Tiere in der Herde sind, desto sicherer und wohler fühlen sie sich. Sie sind an ganzjährige Außenhaltung angepasst und von der Natur her bestens für die kalte Jahreszeit ausgestattet.

FXP ■



Dämmstoffe • Dach- und Wandsysteme

SADLOWSKY

Produktions- und Vertriebs GmbH

Unser Service

Beratung und Planung
Just-in-Time Lieferung
individuelle Produktion

Unsere Leistungen

CNC-Bearbeitung . Dachdämmung
Einschweißen . Fassadendämmung
Gefälledach . Kaschieren
Schalldämmung . Stanzen
Schneiden & Spalten

Unsere Produkte

Hartschaumplatten . Steinwolle
Hinterlüftete Fassaden
Sickenfüller

www.sadlowsky.de

SADLOWSKY Produktions- und Vertriebs GmbH
Birkenstraße 31 85467 Niederneuching
Telefon: +49 8123 9322-0 Telefax: +49 8123 9322-99
E-Mail: info@sadlowsky.de



Der Neuchinger Literaturkreis – lesen mit Freu(n)den

(v.l.n.r.):

Hans Peis, Conni Wald, Sabine Prinz,
Gesine Götz, Corinna Fink, Rosi Klimek,
Astrid Ströhr, Willi Listl, Kasia Höfer,
Dr. Renate Kurfürst

Neuching Seit Oktober 2018 blüht in Neuching ein intellektuelles Erfolgsformat weitestgehend im Verborgenen, dessen Geschichte schnell erzählt ist: drei Freunde (Corinna Fink, Dr. Renate Kurfürst und Hans Peis) beschließen, einen Literaturkreis zu gründen.

Corinna Fink: Wir haben via Amtsblatt gefragt, ob noch jemand mitmachen will und einen Termin beim Alten Wirt festgesetzt. Wäre keiner gekommen, hätten wir das einfach zu dritt gemacht.“

Wie in jeder guten Geschichte kam aber alles ganz anders.

Rosi Klimek: Das klingt jetzt so, als hätte das alles keine Wellen geschlagen. Ich für meinen Teil war total begeistert, als ich den Aufruf gelesen habe und habe sofort drei Freundinnen informiert. Wir freuten uns alle auf's erste Kennenlernen, und die Auswahl unseres ersten Buches („Unter Leuten“ von Juli Zeh) bleibt definitiv unvergessen. Willi Listl brachte das Buch mit, weil seine Tochter es ihm empfohlen hatte. Nachdem jeder den Klappentext gelesen und zustimmend genickt hatte, sagte Willi: „Ja, wos, des les' ma jetzt?des hat ja so vui Seit'n!“

Die bunt zusammengewürfelte Gruppe ist, bis auf einen Wechsel, in Originalbesetzung geblieben. Bis heute treffen sich monatlich 10 Bücherfans, bestimmen reihum die zu lesenden Bücher und be-

sprechen diese beim nächsten Treffen.

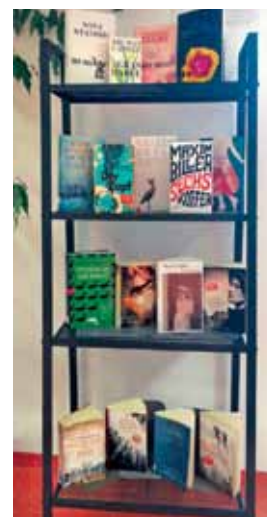
Corinna Fink: „Die Bücher, egal aus welchem Genre, müssen natürlich auf einem gewissen Niveau diskussionswürdig sein, und die Teilnehmer müssen dazu bereit sein, sich auf alles einzulassen. In zwei Fällen, „Serotonin“, vorgeschlagen von Hans Peis und „Das Floß der Medusa“ von mir selber, kam der eine oder andere schon mal an seine Grenzen. Aber die besten Diskussionen entstehen aus den völlig gegensätzlichen Meinungen zur jeweiligen Thematik. Und, um Renate Kurfürst zu zitieren: „Wo Hitze ist, ist immer auch sehr viel Wärme!“

Rosi Klimek: Genau das macht einen tollen Lesekreis aus. Die unterschiedlichen Interessen und Sichtweisen. Die Vielfalt

der vorgeschlagenen Bücher, die darüber hinausgehenden Lesetipps und die guten, engagierten Diskussionen, bei denen oft auch eigene Lebenserfahrungen und Erlebnisse preisgegeben werden, möchte keiner von uns mehr missen.

An den besonderen Abenden zu Weihnachten wurden von den Teilnehmern Texte vorgelesen, die sie sehr bewegt haben. Das 2-Jährige feierte der Literaturkreis mit einem Ausflug nach Salzburg. Auch eine Stadtführung durch München auf den Spuren von Thomas Mann ist geplant.

Der auf die derzeitige Mitgliederzahl begrenzte Neuchinger Literaturkreis versteht sich als Chance, unterschiedliche Leute zu den verschiedensten Themen an einen Tisch



zu bringen und hofft auf viele Nachahmer.

Alle Bücher aus dem Literaturkreis und weitere Buchtipps von Corinna Fink:

Facebook: Gemeindebücherei Neuching

Instagram: buch.neuching

red ■

„Wir stehen für
Qualität und
faire Preise!“

KFZ-Profis aus Leidenschaft!

KFZ-TECHNIK Wellers
KFZ-MEISTERBETRIEB

www.kfz-technik-wellers.de • Methmühlweg 8a • 85467 Neuching • Tel. 08123 / 98 74 83



Fenster stilvoll und modern

Mit der Zukunft im Fokus bieten wir ein breites Spektrum an hochwertigen Kunststoff-, Holz- und Alufenstern sowie auch Türen.

Sie werden den neuesten Bedingungen an Bautechnik, Isolierung, Umweltaspekten und Raumklima gerecht.

Unsere Fenster liefern und montieren wir im Neubau als auch im Austausch für Ihre alten Fenster. Natürlich bieten wir auch den passenden Sonnen- und Sichtschutz an.

Raffstores & Jalousien

Raffstores sind außenliegende Sonnenschutzprodukte. Mit ihnen kann das Tageslicht flexibel gelenkt werden, so dass die Sonne nicht blendet aber auch

das Wohnklima behaglich ist. Ebenso bieten wir die passenden Markisen und Rollläden, die zudem noch das Gesamtbild positiv beeinflussen können.

Wir freuen uns auf Sie und beraten Sie gern:

BRANDHUBER GmbH
Fenster- und Rollladenbau

Gewerbering 12
84405 Dorfen
Telefon 08081 / 21 42
Telefax 08081 / 45 33



BRANDHUBER

Gewerbering 12, 84405 Dorfen, Tel. 0 80 81/21 42

Fenster • Rollladen

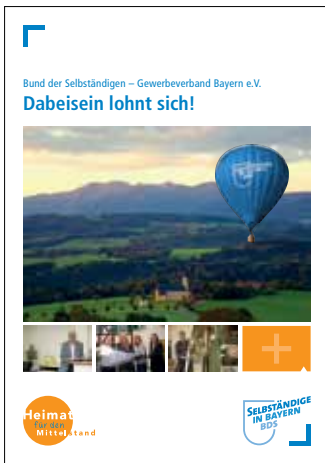
Sonnenschutz • Markisen

Garagentore • Insektenschutz

Reparatur-Service • Terrassendächer

**Ihre Nr. 1
im Service!**

www.fenster-rollladen-brandhuber.de



Gemeinschaft eines Vereins

Manchmal steht auch ein Unternehmer, ein Selbständiger vor einer Situation, in der er sich einen unkomplizierten Ansprechpartner wünscht. Das ist nur einer der Gründe, warum sich der Ortsverband Finsing-Neuching unter dem Dach des Bund der Selbständigen (BDS) gegründet hat. Vielleicht ist das auch was für Sie? Denn gemeinsam ist jeder Weg leichter zu gehen. Die Vorteile einer Mitgliedschaft: Wissen, Service und ein großes Netzwerk – vor Ort und landesweit.

Gemeinschaft unter Unternehmern

Wissen. Service. Netzwerk



Wissen – Berichte des Selbständigenbundes

Schnelle Information ist essentiell – gerade jetzt. Der hochaktuelle Newsletter des Landesverbandes informiert Unternehmer*innen mit allen wichtigen Informationen, oft nur wenige Stunden nach der Veröffentlichung der Entscheidungen von Bund, Freistaat und Kommune. Bestimmungen und Vorschriften werden verständlich aufbereitet, bewertet und allen Mitgliedern schnellstmöglich zugänglich gemacht – derzeit unverzichtbare Wissens- und Entscheidungshilfen. Hinzu kommen regelmäßige Informationsveranstaltungen vor Ort und in der Region zu sämtlichen Themen, sei es zur DSGVO oder Lösungsmodellen zu möglichen kri-

tischen Situationen im Betrieb.

Service – Breite Dienstleistungs-Stelle

Der Bund der Selbständigen bietet ein großes Dienstleistungsangebot, darunter die Ausbildungsinitiative BDS AZUBIAKADEMIE für branchenübergreifenden Betriebsunterricht sowie kostenfreie juristische Beratung in vielen Bereichen. Die erste rechtliche Hilfestellung wird sehr gerne genutzt zu Bereichen wie Arbeits-, Tarif-, Vertrags- und Wettbewerbsrecht oder dem gewerblichen Mietrecht. Weitere Service-Angebote sind ein DSGVO-Generator, der „Initiative für starke Unternehmer in Krisen“ oder die „BDS Gründerakademie“, eine Vortragsreihe für Gründerinnen und Gründer sowie für Bestandsunternehmerinnen und Unternehmer.

Netzwerk – bayernweit dabei sein

Gemeinschaft, der persönliche Kontakt untereinander und ein direkter Draht zu Kollegen am Standort und in der Region steht beim BDS ganz oben. Neben informativen Veranstaltungen nutzen die Mitglieder gerne auch die Stammtische zum gegenseitigen Kennenlernen und einen direkten Austausch von Angesicht zu Angesicht.

Der BDS sieht sich als „Sprachrohr“ kleiner und mittelständischer Betriebe gegenüber der Politik und als Branchen übergreifender Verband für Handwerker, Einzelhändler, Freiberufler, Dienstleister, Groß- und Einzelhändler oder Produzenten. Mit 15.000 Mitgliedern bayernweit bilden wir eine große Gemeinschaft, bei der jeder Einzelne Anliegen und Probleme an die Verbandsspitze herantragen kann. Gemeinsam wird dann an einer Lösung gearbeitet.

Zur Kommunikation nach außen wurde die Präsenz des BDS Ortsverbandes Finsing-Neuching in den sozialen Medien wie Facebook ausgebaut, gleichsam die Homepage aktualisiert und neu aufgestellt. Der Landesverband des BDS Bayern ist darüber hinaus auf Xing und Twitter vertreten.

Nicht zuletzt sei das Vereinsjournal „**gehSchaufensterIn**“ erwähnt, das Sie gerade in Händen halten. Dieses wird durch den BDS-Gewerbeverband Finsing-Neuching erarbeitet, verlegt und in einer Auflage von 4.000 Stück an die Haushalte in der Umgebung verteilt. Mitglieder des BDS erhalten vergünstigte Preise bei einer Anzeigenbuchung.

Werden Sie Teil einer starken Gemeinschaft in Bayern und lernen Sie uns kennen.

GE ■

IMPRESSUM

Herausgeber:

Gewerbeverband Bayern e.V. – Ortsverband Finsing
Verantwortlich für den Inhalt und vertreten durch die
1. Vorsitzende Gertrud Eichinger (V.i.S.d.P.)
Pfarrer-Eitlinger-Ring 5, 85464 Neufinsing, T. 08121/98 89 96

Das Informationsjournal „**gehSchaufensterIn**“ wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe der Gemeinden Finsing und Neuching, sowie ein Teil in der Nachbargemeinde Plienung verteilt. Ein besonderer Dank gilt den Unternehmen, die durch ihre Anzeigen die Herstellung dieses Infojournals ermöglicht haben.

Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung des Herausgebers dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt. Hinweise und Anregungen werden für kommende Ausgaben gern entgegen genommen.

Nächste Ausgabe: **Mai 2021**, Redaktionsschluss: **29. 3. 2021**

Redaktion, Herstellung und Anzeigenverwaltung:

Gertrud Eichinger, Tel. 08121/98 89 96, Franz X. Peischl,
Tel. 08121/25 95 618, Sabine Drexler, Tel. 08123/98 96 12
geh-schau@gewerbe-finsing.de, Fax: 08121/988 997

Nachdruck und Vervielfältigung – auch auszugsweise – von Text und Bild nur nach vorheriger Genehmigung.

Auflage 4.000 Exemplare, © Copyright 2009–2020
by BDS Gewerbeverband Bayern e.V. – Ortsverband Finsing

Jetzt online Mitglied werden:

<https://www.bds-bayern.de/bds-bayern/mitglied-werden/>

BDS-Gewerbeverband Finsing-Neuching
Pfarrer-Eitlinger-Ring 5 • 85464 Finsing
geh-schau@gewerbe-finsing.de
www.gewerbe-finsing.de
facebook.com/BDSFinsingNeuching





UNSERE PLANUNG IST IHR VORTEIL

Präzise geplante Abläufe sorgen während der Bauphase dafür, dass keine Leerzeiten entstehen und dass Ihr Traumbad zum Wunschtermin fertiggestellt werden kann.

Übrigens: Wir erledigen auch kleinste Aufträge. Für Sie ist uns kein Auftrag zu klein, aber auch keiner zu groß. Rufen Sie uns an, und wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos. Vereinbaren Sie mit uns ihren persönlichen „Traumbad-Termin“.



Machen Sie Ihren Alltag ganz einfach etwas bequemer.

BERATUNG

Die GGT Deutsche Gesellschaft für Gerontotechnik® hat uns zum „Fachbetrieb KOMFORT barrierefrei“ qualifiziert.

Wir wissen also, was wir tun – in Ihrem Traumbad oder auch bei ganz speziellen Lösungen. Dazu gehört auch, dass Sie von uns wertvolle Informationen dazu bekommen, welche öffentlichen Stellen sich möglicherweise an den Kosten für die Umbaumaßnahmen beteiligen können und wie Sie gemeinsam mit uns auf diese Stellen zugehen können.

**Wir sind Ihre erfahrenen Ansprechpartner
für Ihre individuellen Bedürfnisse.**



Wildgruber GmbH
Sanitär-Heizung
Bürgermeister-Franz-Str. 4
85464 Finsing

Fon 08121/7782-0
Fax 08121/7782-18
E-Mail info@wildgruber.de
Internet www.wildgruber.de



© www.wildgruber.de | Foto: GGT Verlag | 01. Oktober 2010



**BÄDER FÜR
GENERATIONEN**